



Husqvarna®

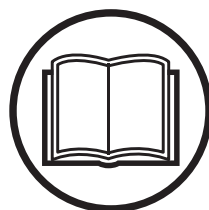


Istruzioni per l'uso

FS5000 D

FS7000 D

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.



Italian

SIMBOLOGIA

I simboli sulla macchina:

Alcuni dei simboli seguenti si riferiscono al mercato CE.

AVVERTENZA! Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce Abbigliamento protettivo.

Qualsiasi spostamento della macchina al di fuori dell'area di taglio deve essere effettuato esclusivamente con lo strumento non in rotazione.

Le protezioni devono sempre essere montate sulla macchina. Non consentire mai un'esposizione della lama superiore a 180°.

Controllare il gruppo di taglio. Non usare mai un gruppo di taglio smussato, rotto o danneggiato.

Le lame devono essere omologate per un regime uguale o maggiore di quello indicato sulla targhetta dati della macchina. Un disco di taglio che gira a velocità troppo elevata può spezzarsi o causare gravi danni.

Non utilizzare la macchina vicino a gas o sostanze infiammabili.

AVVERTENZA! Durante il taglio si produce polvere che può provocare difficoltà respiratorie. Usare una mascherina di protezione omologata. Evitare l'inalazione di vapori di benzina e gas di scarico. Assicurare una buona ventilazione.

Superficie calda.



Pericolo della macchina! Tenere sempre tutte le parti del corpo lontano dalla lama e da qualsiasi parte in movimento.

Attenzione, rischio di taglio

Regolazione del flusso di approvvigionamento dell'acqua

Abbassare la lama

Lento

Veloce

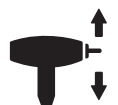
Interruttore di abbassamento e sollevamento della lama

Accensione

Avviamento del motore

Arresto del motore

Arresto macchina



STOP



SIMBOLOGIA

Arresto della trasmissione



Gamma di velocità: selezionare 1, 2, 3 o folle.



Rifornimento carburante Riempire di gasolio. Non usare benzina in nessuna circostanza.



Olio motore



Asta di livello, mantenere il corretto livello dell'olio motore



Non sollevare la tagliasuolo durante il controllo del livello dell'olio motore.



Mantenere la tagliasuolo in posizione orizzontale, senza lama, durante il controllo del livello dell'olio motore.



Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE. Se il contrassegno è presente sulla macchina.



Emissioni di rumore nell'ambiente in base alla direttiva della Comunità Europea. L'emissione della macchina è indicata al capitolo Dati tecnici e sulla decalcomania.



I restanti simboli/decalcomanie riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Spiegazione dei livelli di avvertenza

Le avvertenze sono suddivise in tre livelli.

AVVERTENZA!



AVVERTENZA! Utilizzato se è presente un rischio di gravi lesioni, morte dell'operatore oppure danni all'ambiente circostante nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

ATTENZIONE!



ATTENZIONE! Utilizzato se è presente un rischio di lesioni per l'operatore oppure danni all'ambiente circostante nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

NOTA!

NOTA! Utilizzato se è presente un rischio di danni ai materiali oppure alla macchina nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

INDICE

Indice

SIMBOLOGIA	
I simboli sulla macchina:	2
Spiegazione dei livelli di avvertenza	3
INDICE	
Indice	4
PRESENTAZIONE	
Alla gentile clientela	5
Design e funzioni	5
Tagliasuolo FS5000 D, FS7000 D	5
Identificazione dei componenti della tagliasuolo FS5000 D	6
Identificazione dei componenti della tagliasuolo FS7000 D	8
Componenti del pannello di comando	10
DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA	
Generalità	11
LAME	
Generalità	14
Dischi al diamante	14
Trasporto e rimessaggio	15
OPERAZIONI CON IL CARBURANTE	
Generalità	16
Carburante	16
Rifornimento	16
Trasporto e rimessaggio	16
MANIPOLAZIONE DELLA BATTERIA	
Generalità	17
Collegamento della batteria	17
Scollegamento della batteria	17
Avviamento del motore con la batteria quasi scarica	18
FUNZIONAMENTO	
Abbigliamento protettivo	19
Norme generali di sicurezza	19
Assistenza	20
Tecnica fondamentale di lavoro	20
Posizione del manubrio	21
Spostamento della macchina	21
Montaggio della lama	23
Arresto di profondità della lama	25
Taglio in linea retta	26
Trasporto e rimessaggio	27
Stoccaggio a lungo termine	28
Regolazione del regime motore e della velocità dell'albero della lama e della trasmissione	28
Conversione delle dimensioni della lama	32
Accessori	40
AVVIAMENTO E ARRESTO	
Prima dell'avviamento	41
Primo avviamento	41
Avviamento	41
Arresto	43
SISTEMA MENU	
Panoramica del menu	44
Descrizione del sistema di menu	45
Spiegazione dei simboli di avvertenza sul display	47
MANUTENZIONE E ASSISTENZA	
Generalità	48
Misure da porre in essere prima di eseguire manutenzione, assistenza e ricerca guasti.	48
Pulizia	48
Programma di assistenza	50
Rigenerazione statica, solo modello FS5000 D ...	60
RICERCA DEI GUASTI	
Incidenti durante il taglio	63
Messaggi di guasto	64
CARATTERISTICHE TECNICHE	
Batteria	69
Olio idraulico e lubrificanti	69
Caratteristiche tecniche	70
Emissioni di rumore	75
RELÈ E FUSIBILI	
Relè e fusibili - FS5000 D	76
Relè e fusibili - FS7000 D	77
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	
Dichiarazione di conformità CE	78

Alla gentile clientela

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Husqvarna!

Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti della vostra macchina e speriamo di potervi servire per molto tempo in futuro. L'acquisto di uno dei nostri prodotti vi dà diritto a ricevere un'assistenza professionale per le riparazioni e la manutenzione. Se non avete acquistato la macchina presso uno dei nostri rivenditori autorizzati, rivolgetevi alla più vicina officina di assistenza.

Questo manuale rappresenta un documento di grande valore. Verificare che sia sempre a disposizione sul posto di lavoro. Seguendone il contenuto (uso, assistenza, manutenzione ecc.) potrete aumentare notevolmente la durata della vostra macchina e anche il suo valore di usato. Se vendete la macchina, ricordate di consegnare il manuale delle istruzioni al nuovo proprietario.

Più di 300 anni di innovazione

Le origini della Husqvarna AB risalgono al 1689 quando il re Karl XI fece costruire una fabbrica per la produzione di moschetti. A quei tempi, erano state già gettate le fondamenta per le nozioni d'ingegneria alla base dello sviluppo di alcuni dei prodotti più importanti del mondo in campi quali: armi da caccia, biciclette, motociclette, elettrodomestici, macchine da cucire e prodotti da esterno.

Husqvarna è il leader mondiale dei prodotti elettrici da esterno per usi forestali, manutenzione di parchi e cura di prati e giardini, oltre alle attrezzature di taglio e agli utensili diamantati per i settori edili e della lavorazione della pietra.

Responsabilità del proprietario

Il proprietario/datore di lavoro è responsabile della formazione dell'operatore sull'uso sicuro della macchina. I supervisori e gli operatori devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso. Devono conoscere:

- le istruzioni di sicurezza della macchina;
- la gamma d'uso e le limitazioni della macchina;
- come utilizzare e sottoporre a manutenzione la macchina.

Le legislazioni nazionali potrebbero regolamentare l'utilizzo della macchina. Prima di utilizzare la macchina, verificare quali legislazioni sono applicabili sul proprio posto di lavoro.

Riserva del produttore

Posteriormente alla pubblicazione del presente manuale, Husqvarna potrebbe fornire informazioni aggiuntive per un utilizzo sicuro del prodotto. Spetta al proprietario tenersi aggiornato sui metodi di utilizzo più sicuri.

La Husqvarna AB procede costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e si riserva quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.

Per informazioni e assistenza, è possibile contattarci tramite il nostro sito Web www.husqvarna.com o al numero 1-800-845-1312.

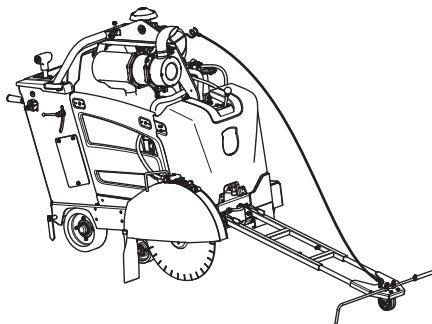
Design e funzioni

Queste tagliasuola a conduzione manuale sono progettate esclusivamente per l'uso con lame diamantate per taglio a umido. Sono concepite per il taglio di asfalto e cemento fresco e indurito di varie classi di durezza.

I prodotti Husqvarna si distinguono per valori di eccellenza in quanto a prestazioni, affidabilità, tecnologia innovativa, soluzioni tecniche avanzate e rispetto dell'ambiente. Per un utilizzo sicuro del prodotto, l'operatore deve leggere con attenzione il manuale. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio concessionario o Husqvarna.

Di seguito sono descritte alcune delle caratteristiche esclusive dei prodotti.

Tagliasuolo FS5000 D, FS7000 D



Motore

Potenti motori diesel raffreddati ad acqua e controllati elettronicamente per curve di coppia ottimali.

Trasmissione di potenza

Trasmissione di potenza affidabile ed efficiente tra il motore e la lama per garantire la massima potenza all'albero della lama.

Tier 4 Final / Stage IIIB

Questi prodotti sono conformi allo standard sulle emissioni Tier 4 Final / Stage IIIB: Nuovo sistema di post-trattamento dei gas di scarico, conforme alla nuova normativa vigente negli Stati Uniti e nell'Unione Europea.

E-track (facoltativi)

Asse posteriore a controllo elettronico, regolabile dall'operatore premendo un unico pulsante per consentire la guida della tagliasuolo in linea retta durante il taglio.

Display digitale

Display digitale che fornisce un'utile panoramica delle caratteristiche e delle funzioni per l'utilizzo della macchina.

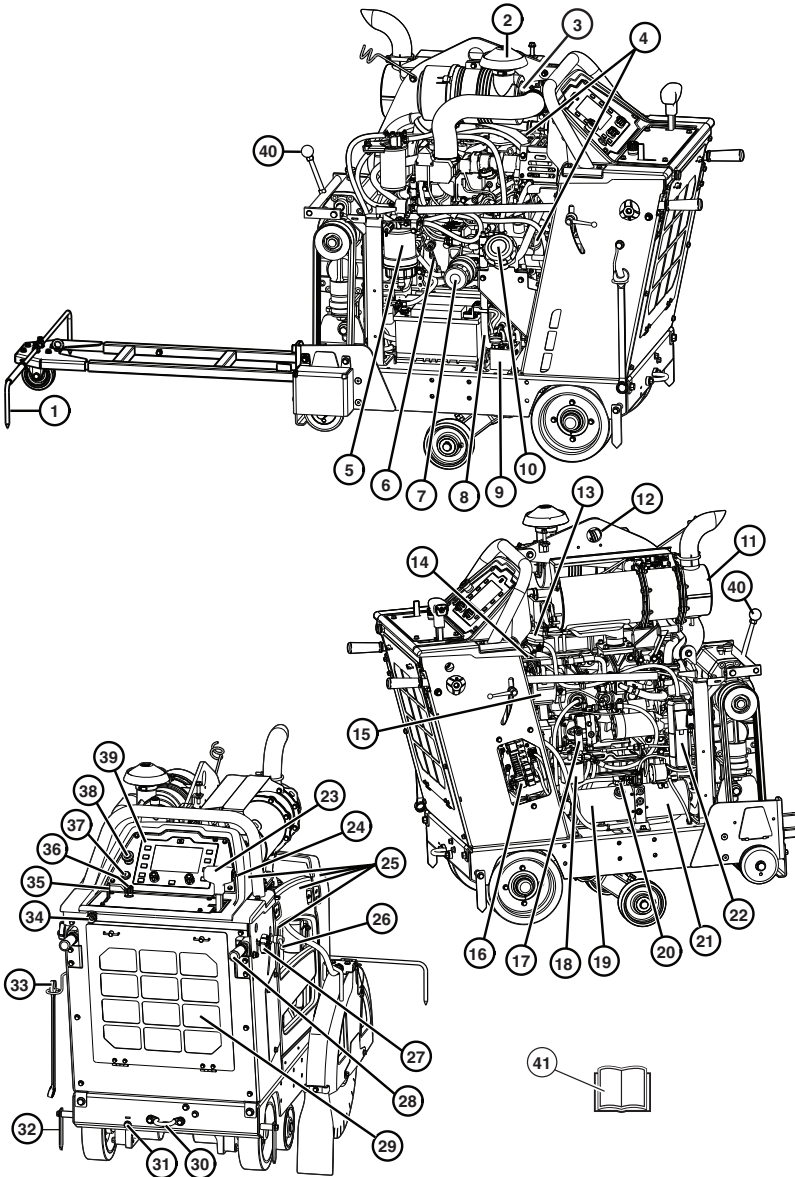
Guida anteriore

Guida anteriore con regolazione telescopica, che garantisce un'ottima visibilità e praticità di rimessaggio

PRESENTAZIONE

Identificazione dei componenti della tagliasuolo FS5000 D

Coperchi rimossi a scopo illustrativo.



PRESENTAZIONE

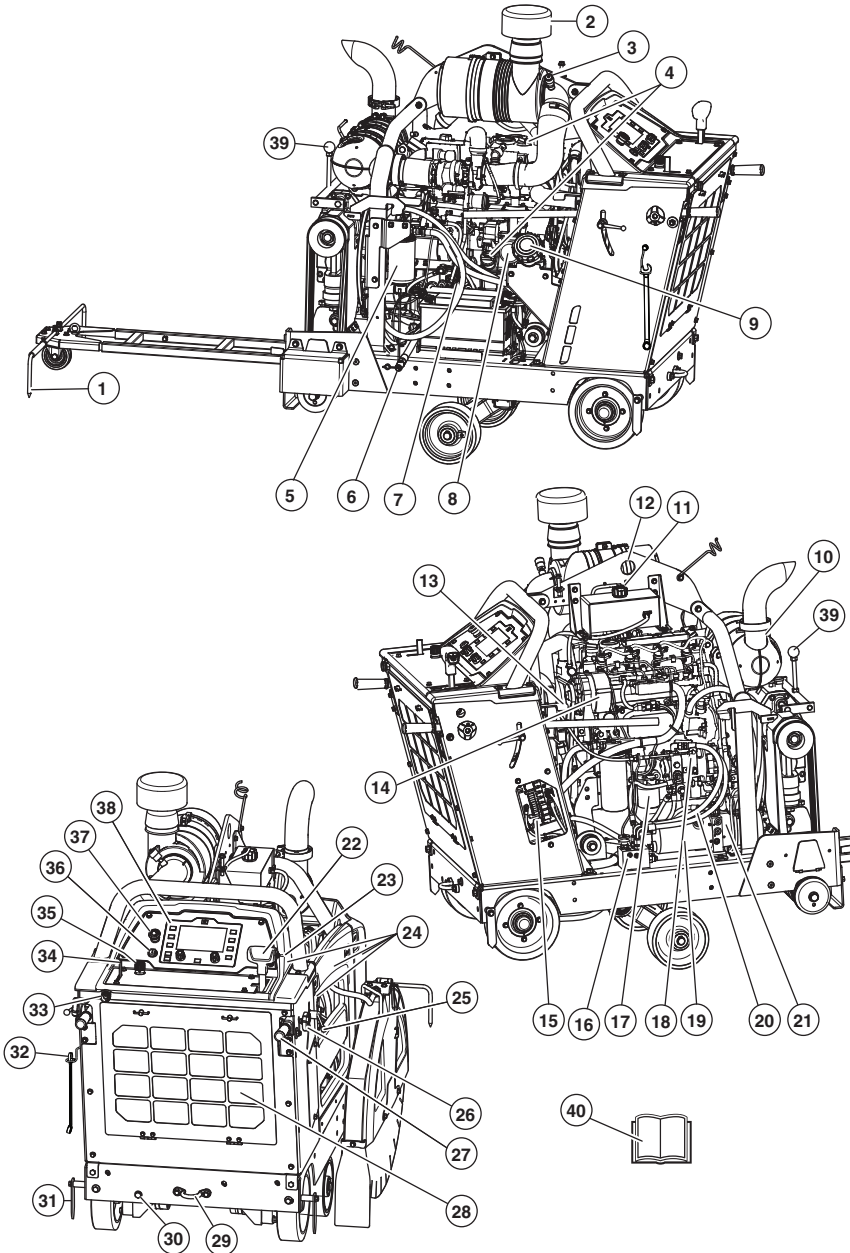
FS5000 D

- 1 Guida anteriore
- 2 Filtro dell'aria
- 3 Indicatore di intasamento del filtro dell'aria
- 4 Rabbocco dell'olio
- 5 Separatore dell'acqua del filtro del carburante
- 6 Controllo dell'olio motore (asta di livello)
- 7 Filtro dell'olio motore
- 8 Tubo di scarico dell'olio motore con valvola
- 9 Valvola di bypass della trasmissione
- 10 Riempimento del serbatoio del carburante
- 11 Marmitta - DPF
- 12 Occhiello di sollevamento
- 13 Riempimento del liquido refrigerante del radiatore
- 14 Cinghia dell'alternatore/pompa dell'acqua
- 15 Alternatore
- 16 Scatola dei fusibili e relè
- 17 Pompa della trasmissione idrostatica
- 18 Filtro idraulico
- 19 Serbatoio idraulico
- 20 Riempimento del serbatoio idraulico
- 21 Pompa di sollevamento idraulico
- 22 Flacone di traboccamento del liquido refrigerante del radiatore
- 23 Leva di controllo del regime - direzionale marcia avanti/retromarcia
- 24 Interruttore di sollevamento/abbassamento (lama)
- 25 Coperchi di protezione
- 26 Manopola di bloccaggio per la regolazione del manubrio in altezza
- 27 Manopola di bloccaggio per la regolazione del manubrio in lunghezza.
- 28 Manubrio
- 29 Filtro dell'aria del radiatore
- 30 Elemento di ancoraggio (anteriore e posteriore)
- 31 Regolazione manuale dell'asse
- 32 Guida posteriore
- 33 Chiave per albero della lama
- 34 Ingresso dell'acqua
- 35 Valvola idraulica
- 36 Manopola di controllo della velocità di abbassamento della tagliasuolo
- 37 Interruttore di avviamento motore
- 38 Arresto macchina
- 39 Quadro di comando
- 40 Leva selettore marce (modello con trasmissione a 3 velocità)
- 41 Istruzioni per l'uso

PRESENTAZIONE

Identificazione dei componenti della tagliasuolo FS7000 D

Coperchi rimossi a scopo illustrativo.

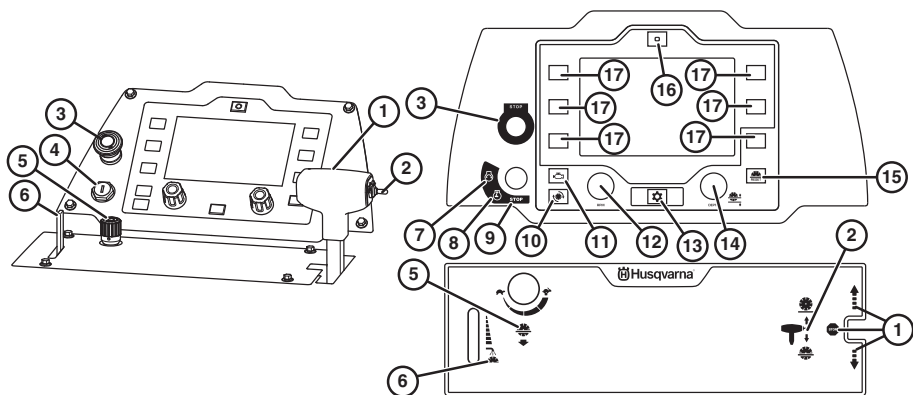


PRESENTAZIONE

FS7000 D

- 1 Guida anteriore
- 2 Filtro dell'aria
- 3 Indicatore di intasamento del filtro dell'aria
- 4 Rabbocco dell'olio
- 5 Separatore dell'acqua del filtro del carburante
- 6 Tubo di scarico dell'olio motore con valvola
- 7 Controllo dell'olio motore (asta di livello)
- 8 Filtro dell'olio motore
- 9 Riempimento del serbatoio del carburante
- 10 Marmitta - DOC
- 11 Riempimento del liquido refrigerante del radiatore
- 12 Occhiello di sollevamento
- 13 Cinghia dell'alternatore/pompa dell'acqua
- 14 Alternatore
- 15 Scatola dei fusibili e relè
- 16 Valvola di bypass della trasmissione
- 17 Filtro idraulico
- 18 Pompa della trasmissione idrostatica
- 19 Serbatoio idraulico
- 20 Riempimento del serbatoio idraulico
- 21 Pompa di sollevamento idraulico
- 22 Leva di controllo del regime - direzionale marcia avanti/retromarcia
- 23 Interruttore di sollevamento/abbassamento (lama)
- 24 Coperchi di protezione
- 25 Manopola di bloccaggio per la regolazione del manubrio in altezza
- 26 Manopola di bloccaggio per la regolazione del manubrio in lunghezza.
- 27 Manubrio
- 28 Filtro dell'aria del radiatore
- 29 Elemento di ancoraggio (anteriore e posteriore)
- 30 Regolazione manuale dell'asse
- 31 Guida posteriore
- 32 Chiave per albero della lama
- 33 Ingresso dell'acqua
- 34 Valvola idraulica
- 35 Manopola di controllo della velocità di abbassamento della tagliasuolo
- 36 Interruttore di avviamento motore
- 37 Arresto macchina
- 38 Quadro di comando
- 39 Leva selettore marce (modello con trasmissione a 3 velocità)
- 40 Istruzioni per l'uso

PRESENTAZIONE



Il pannello di comando è il collegamento tra l'operatore e la macchina. Da qui l'operatore può controllare tutto, dal regime motore alla profondità di taglio della lama, e leggere lo stato corrente del motore e della macchina.

Tutte le informazioni per l'operatore vengono visualizzate su uno schermo da 7" con rivestimento antiriflesso e retroilluminazione a LED, il che lo rende perfettamente visibile sia in luoghi di lavoro molto luminosi sia nella totale oscurità.

I contenuti del display sono visualizzati in lingua inglese nel presente manuale, ma appariranno nella lingua selezionata sul display del prodotto. A seconda della configurazione della macchina, sono disponibili diverse opzioni di menu. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 'Sistema menu'.

Utilizzare i tasti funzione (17) su entrambi i lati del display per selezionare le rispettive funzioni visualizzate sul display.

Componenti del pannello di comando

- 1 Leva di controllo del regime
- 2 Interruttore di sollevamento/abbassamento (lama)
- 3 Arresto macchina
- 4 Interruttore di avviamento motore
- 5 Manopola di controllo della velocità di abbassamento della tagliasuolo
- 6 Valvola idraulica
- 7 Avviamento del motore
- 8 Accensione

- 9 Arresto del motore
- 10 Visualizzazione della velocità della lama, giri/min
- 11 Visualizzazione del regime motore, giri/min
- 12 Regolazione del regime motore
- 13 Pulsante Menu
- 14 Regolazione della profondità della lama
- 15 Pulsante di azzeramento della lama
- 16 Pulsante di azzeramento E-track
- 17 Pulsante Select

DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

Generalità

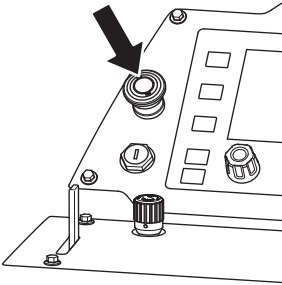


AVVERTENZA! Non usare mai una macchina con dispositivi di sicurezza difettosi. Se la macchina non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni. Il motore deve essere spento e l'interruttore di avviamento del motore in posizione STOP.

In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza della macchina, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale.

Arresto macchina

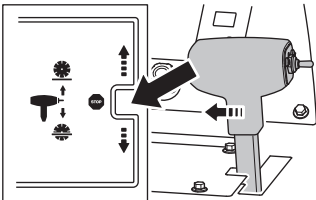
La funzione di arresto della macchina viene utilizzata per spegnere rapidamente il motore e tutte le funzioni elettriche ad eccezione delle luci.



NOTA! Non utilizzare per il normale arresto.

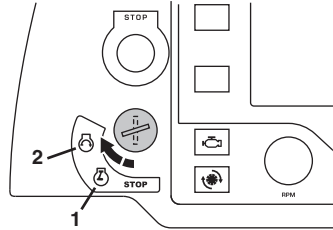
Prova di arresto della macchina

- Portare la leva di controllo del regime in posizione STOP. Il motore non si avvia se la leva di controllo del regime non è esattamente nella posizione STOP.

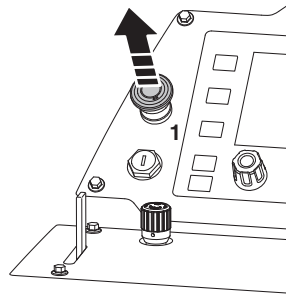


- 1 Avviare il motore, portare l'interruttore di avviamento del motore in posizione di accensione. Seguire la procedura descritta nel manuale del motore.

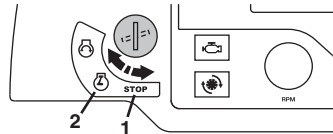
- 2 Quando viene visualizzato il simbolo del preriscaldamento, attendere che le candele del motore riscaldino il motore. Quando il simbolo del preriscaldamento scompare, portare l'interruttore di avviamento del motore nella posizione di avviamento per avviare il motore.



- Premere l'arresto macchina e verificare che il motore si spenga. In questo modo la macchina entra in modalità di sicurezza.
- Resettare l'arresto macchina tirando verso l'alto il pulsante.



- Ripristinare la modalità di sicurezza portando l'interruttore di avviamento del motore nella posizione STOP e nuovamente nella posizione di accensione.



Protezione del disco



AVVERTENZA! Controllare sempre che la protezione della lama sia montata correttamente prima di avviare la macchina.

Questa protezione è applicata sopra la lama e progettata per prevenire la proiezione verso l'utente di parti della lama o del materiale tagliato.

Questo consente inoltre di proteggere l'utilizzatore dalla lama e di raffreddare la lama con acqua durante il taglio a umido.

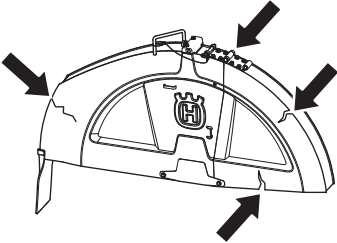
DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

Controllo della protezione della lama



AVVERTENZA! Verificare sempre che la protezione sia montata correttamente prima di avviare la macchina. Verificare inoltre che la lama sia montata correttamente e non presenti danni. Una lama danneggiata può provocare lesioni personali.

- Controllare il paralama e verificare che non abbia subito lesioni o incrinature. Sostituire il paralama nel caso in cui abbia subito degli urti o presenti delle incrinature.



Coperchi di protezione



AVVERTENZA! Controllare sempre che le coperture protettive siano montate correttamente prima di avviare la macchina.

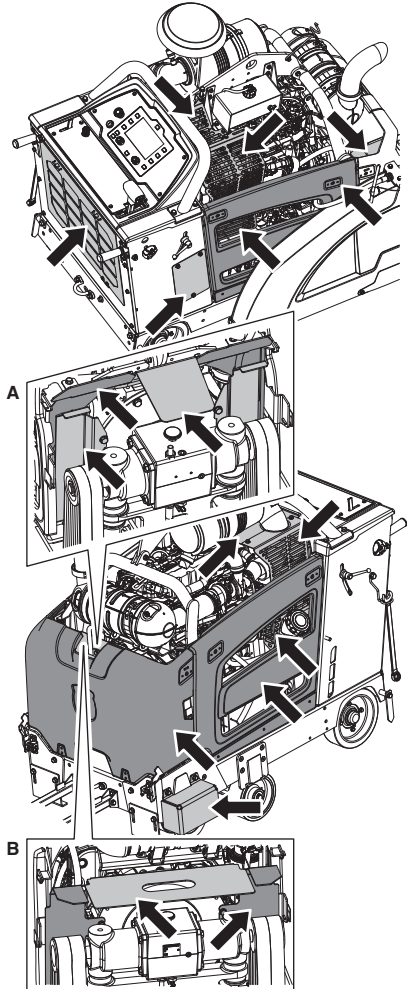
Le coperture protettive sulla macchina proteggono l'operatore dalla ventola di raffreddamento, dalle trasmissioni a cinghia e dalle superfici calde.

Controllo delle coperture protettive

- Verificare la presenza di crepe o altri danni alle coperture protettive. Sostituire le coperture danneggiate.

A: FS5000 D

B: FS7000 D



DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

Marmitta - DPF/DOC



AVVERTENZA! Non utilizzare mai la macchina senza marmitta o con marmitta in cattive condizioni. Una marmitta difettosa può aumentare sensibilmente il livello acustico e il pericolo di incendio. Tenere a portata di mano un estintore o altri attrezzi per spegnere le fiamme.

La marmitta è molto calda durante l'uso e per un po' di tempo dopo. Quanto detto vale anche se la macchina funziona al minimo. Considerare il pericolo di incendio, specialmente quando si movimentano sostanze e/o gas infiammabili.

La marmitta è costruita in modo da assicurare il minimo livello di rumorosità e da allontanare i gas di scarico del motore dall'operatore.

Controllo della marmitta - DPF/DOC

- Controllare periodicamente che la marmitta sia integra e fissata correttamente.

NOTA! La marmitta - DPF/DOC è parte integrante della conformità agli standard sulle emissioni. Non modificarla!

Generalità



AVVERTENZA! Il disco abrasivo può rompersi e causare gravi danni all'operatore.

Il costruttore del disco di taglio pubblica avvertenze e raccomandazioni relative all'utilizzo e alla corretta manutenzione del prodotto. Tali avvertenze sono contenute nella confezione del disco di taglio.

È opportuno controllare il disco di taglio prima di montarlo sulla sega, nonché periodicamente quando lo si utilizza. Verificare l'eventuale presenza di crepe, segmenti persi (lame diamantate) o pezzi staccati. Non utilizzare un disco di taglio danneggiato.

- I dischi di taglio di buona qualità rappresentano spesso un risparmio. I dischi di taglio di qualità scadente presentano spesso una peggior capacità di taglio e una durata inferiore, il che risulta in maggiori costi in relazione alla quantità di materiale tagliato. Vedere le istruzioni alla sezione Montaggio delle lame.



AVVERTENZA! Non usare mai un disco per materiali diversi da quelli per cui è concepito. Non utilizzare mai lame omologate per un regime inferiore a quello della troncatrice. Non utilizzare lame per seghe circolari o del tipo a punta in carburo.

Instabilità della lama

- La lama può oscillare e rompersi se viene utilizzata a una velocità di rotazione nominale eccessiva.
- Una velocità di rotazione nominale inferiore può interrompere l'oscillazione. Verificare che la configurazione e/o l'ingranaggio della trasmissione della lama siano corretti. In caso contrario, sostituire la lama.

Dischi al diamante

Generalità

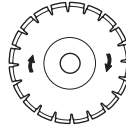
Il disco di taglio continua a ruotare fino a un minuto dall'arresto del motore. Non fermare mai la lama con le mani. Potrebbero verificarsi lesioni personali.



AVVERTENZA! I dischi diamantati si scaldano molto durante l'uso. Il surriscaldamento del disco è il risultato di un uso improprio e che può causare la deformazione del disco, cui seguono danni e lesioni.

Tagliare metalli può generare scintille che possono provocare incendi. Non utilizzare la macchina vicino a gas o sostanze infiammabili.

- I dischi al diamante sono costituiti da una base in acciaio dotata di segmenti contenenti diamanti industriali.
- I dischi al diamante hanno come vantaggio un minor costo per ogni operazione di taglio, minor necessità di sostituire il disco e una profondità di taglio costante.
- Usando un disco al diamante accertarsi che ruoti nella direzione indicata dalla freccia sul disco stesso.



Affilatura dei dischi al diamante

- Usare sempre un disco di taglio ben affilato.
- I dischi al diamante possono perdere l'affilatura se viene usata una pressione di alimentazione errata oppure durante il taglio di alcuni materiali come il cemento dotato di armatura molto consistente. Lavorare con un disco al diamante non affilato provoca surriscaldamento il che può comportare il distacco dei segmenti diamantati.
- Affilare la lama riducendo la profondità di taglio e il regime motore per un breve periodo di tempo. In questo modo sulla lama vengono esposti i diamanti nuovi e affilati.

Lame diamantate e raffreddamento

- Durante le operazioni di taglio, l'attrito provoca il riscaldamento della lama diamantata. Se si permette che la lama si surriscaldi, potrebbe derivarne una perdita di tensione della lama o la formazione di crepe al suo interno. Di conseguenza, la lama diamantata deve essere raffreddata con acqua.

Dischi al diamante per taglio a umido

Durante le operazioni di taglio, l'attrito provoca il riscaldamento della lama diamantata. Se si permette che la lama si surriscaldi, potrebbe derivarne una perdita di tensione della lama o la formazione di crepe al suo interno.

Lasciar raffreddare la lama prima di toccarla.

- Le lame diamantate per taglio a umido devono essere utilizzate con acqua per mantenere freddi l'interno e i segmenti della lama durante il taglio. NON utilizzare a secco le lame per taglio a umido.
- L'utilizzo senza acqua delle lame per taglio a umido può causare un accumulo di calore eccessivo che implica scarse prestazioni, gravi danni alla lama e un rischio per la sicurezza.
- L'acqua raffredda la lama e ne aumenta la durata riducendo contemporaneamente la formazione di polvere.
- Utilizzare il taglio a umido per l'asfalto e il calcestruzzo fresco e indurito.

Dimensioni della lama, mm/pollici	Massima profondità di taglio, mm/pollici
350/14	118/4,75
500/20	193/7,75
650/26	262/10,5
750/30	312/12,5
900/36	374/15
1000/42	411/17,5

NOTA! Utilizzare sempre una flangia della lama delle dimensioni specificate per le dimensioni della lama corrente. Non utilizzare mai flange danneggiate.

Trasporto e rimessaggio

- Conservare i dischi di taglio in un luogo sicuro in modo che non possano essere danneggiati.
- Conservare il disco di taglio in un luogo asciutto e protetto dal gelo.
- Controllare sempre anche i dischi nuovi per verificarne l'integrità.

OPERAZIONI CON IL CARBURANTE

Generalità



AVVERTENZA! Un motore acceso in un ambiente chiuso o mal ventilato può essere causa di morte per soffocamento o avvelenamento da monossido di carbonio.

Il carburante e i vapori tossici sono altamente infiammabili e la loro inalazione o il contatto cutaneo possono provocare gravi lesioni. Agire dunque con cautela maneggiando il carburante e assicurare una buona ventilazione dell'ambiente durante l'operazione.

I gas di scarico del motore sono molto caldi e possono contenere scintille in grado di provocare incendi. Non avviare mai la macchina in ambienti chiusi o vicino a materiale infiammabile!

Non fumare né collocare oggetti caldi nelle vicinanze del carburante.

Carburante

Motore

Il motore di questa macchina è certificato in base agli standard sulle emissioni dei gas di scarico nell'ambiente US, EPA e CARB Tier 4 Final / EU stage IIIB.

La tagliasuolo FS5000 D è dotata di un motore diesel Yanmar a 4 cilindri, conforme allo standard Tier 4 Final / Stage IIIB.

La tagliasuolo FS7000 D è dotata di un motore diesel Deutz a 4 cilindri, conforme allo standard Tier 4 Final / Stage IIIB.

Gasolio

- Utilizzare esclusivamente gasolio a bassissimo tenore di zolfo (0,0015% o 15 ppm). Per ulteriori informazioni sul carburante, consultare il manuale del costruttore del motore fornito insieme al prodotto.

NOTA! Non utilizzare mai carburante biodiesel! Il biodiesel può danneggiare i tubi pescanti.

Olio motore

Parcheggiare sempre la macchina su una superficie piana prima di controllare l'olio. Mantenere la tagliasuolo in posizione orizzontale, senza lama, durante il controllo del livello dell'olio motore.

- Controllare il livello dell'olio prima di avviare la macchina. Se il livello dell'olio è troppo basso si possono verificare gravi danni al motore. Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Manutenzione e assistenza'.

- Non usare mai olio per motori a due tempi. Utilizzare esclusivamente olio motore a basso contenuto di ceneri, come specificato nella sezione 'Dati tecnici'.

NOTA! Accertarsi che ci sia sempre olio a sufficienza nel motore.

Rifornimento



AVVERTENZA! Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare alcuni minuti prima del rifornimento.

Aprire il tappo del serbatoio con cautela, per eliminare eventuali sovrappressioni.

Pulire intorno al tappo del serbatoio carburante.

Dopo il rifornimento chiudere bene il tappo. Se il coperchio non è adeguatamente serrato, può aprirsi a causa delle vibrazioni e il carburante potrebbe fuoriuscire dal serbatoio creando un pericolo di incendio.

Prima di avviare la macchina sposterla di almeno 3 metri dal luogo del rifornimento.

Non accendere mai la macchina:

- Se avete versato del carburante o dell'olio per motore sulla macchina: Asciugare il versato e lasciar evaporare i residui di benzina.
- Se avete versato del carburante su voi stessi o sui vostri abiti, cambiare abiti. Lavare le parti del corpo che sono venute a contatto con il carburante. Usare acqua e sapone.
- Se vi sono perdite di carburante nella macchina. Controllare con regolarità la presenza di eventuali perdite dal tappo del serbatoio o dai tubi di alimentazione.

Trasporto e rimessaggio

- Il rimessaggio e il trasporto della macchina e del carburante devono essere eseguiti in modo che eventuali perdite o vapori non rischino di venire a contatto con scintille o fiamme aperte, generate ad esempio da macchine elettriche, motori elettrici, contatti/interruttori o caldaie.
- Per il rimessaggio e il trasporto del carburante usare recipienti adeguati ed omologati per tale scopo.

MANIPOLAZIONE DELLA BATTERIA

Generalità

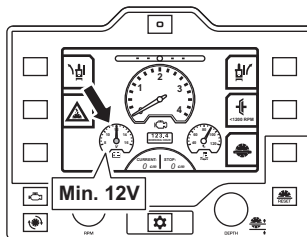


AVVERTENZA! Le batterie con elettrolito generano gas esplosivi. Non fumare ed evitare la formazione di scintille e fiamme libere vicino alle batterie.

- Collegare o scollegare la batteria può causare scintille e cortocircuiti.
- Una scintilla o una fiamma può provocare l'esplosione della batteria piombo-acido.
- Non collegare mai contemporaneamente entrambi i morsetti della batteria con una chiave o altri oggetti metallici in quanto potrebbe verificarsi un cortocircuito della batteria.
- Maneggiare sempre la batteria con estrema attenzione.
- Le batterie non utilizzate devono essere tenute lontano da oggetti metallici come chiodi, monete, gioielli.
- Togliere bracciali metallici, orologi, anelli ecc. prima di collegare la batteria. Indossare guanti e occhiali protettivi o una mascherina protettiva quando si lavora con la batteria.
- La batteria originale non necessita di manutenzione. Non tentare di aprire o rimuovere tappi o coperchi. Normalmente non è necessario controllare o regolare il livello di elettrolita.
- Sostituire solo con una batteria che non necessita di manutenzione. Consultare le informazioni nella sezione Dati tecnici.
- Quando si eseguono lavori di saldatura sulla macchina, scollegare sempre entrambi i cavi della batteria e tenerli lontani dai poli della batteria.
- Collegare sempre il polo negativo dell'apparecchiatura di saldatura il più vicino possibile al punto di saldatura.

NOTA! Non superare la dimensione fisica massima della batteria. Una batteria troppo grande può danneggiare o essere danneggiata dalle parti adiacenti. Per motivi ambientali, maneggiare con cautela la batteria. Seguire le disposizioni locali sul riciclaggio dei materiali.

- Controllare quotidianamente la batteria. Quando l'interruttore di avviamento del motore è in posizione di accensione, l'indicatore della batteria sul display non deve scendere al di sotto di 12 V.

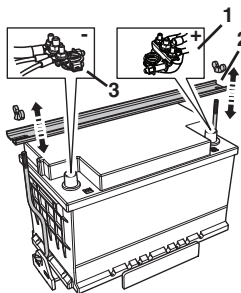


- Se la batteria presenta difficoltà a mantenere la tensione di mantenimento per lunghi periodi di tempo quando il carico non è applicato, sostituire la batteria. Per ulteriori informazioni sulle batterie consigliate, vedere la sezione 'Dati tecnici'
- Caricare regolarmente la batteria.
- Mantenere puliti i morsetti e gli accessori della batteria.

Collegamento della batteria

Osservare! Installare e rimuovere i cavi della batteria solo nella sequenza descritta in questa sezione.

- 1 Collegare sempre prima il morsetto positivo.
- 2 Rimontare il supporto della batteria.
- 3 Collegare il morsetto negativo.



Scollegamento della batteria

- Scollegare i cavi nell'ordine inverso

MANIPOLAZIONE DELLA BATTERIA

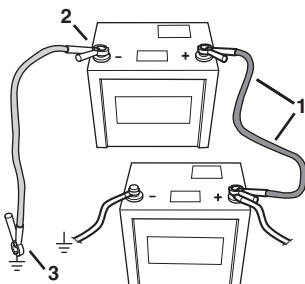
Avviamento del motore con la batteria quasi scarica

Se la batteria non è sufficientemente carica per avviare il motore, ricaricarla.

Se si utilizzano cavi di avviamento per un avviamento di emergenza, procedere come segue:

Collegamento dei cavi di avviamento

- 1 Collegare le estremità del cavo rosso ai poli POSITIVI (+) delle rispettive batterie, verificando di non cortocircuitare le estremità del cavo al telaio.
- 2 Collegare un'estremità del cavo nero al polo NEGATIVO (-) della batteria carica.
- 3 Collegare l'altra estremità del cavo nero a un buon PUNTO DI MASSA SUL BLOCCO MOTORE, lontano dal serbatoio del carburante e dalla batteria.



Scollegare i cavi nell'ordine inverso

- Il cavo NERO deve essere staccato prima dal blocco motore e successivamente dalla batteria completamente carica.
- Scollegare infine il cavo ROSSO da entrambe le batterie.

Rimessaggio

- Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.

FUNZIONAMENTO

Abbigliamento protettivo

Generalità

Quando si utilizza la macchina, assicurarsi che un'altra persona sia sempre presente nelle immediate vicinanze in modo da poter chiedere aiuto in caso di incidente.

Abbigliamento protettivo

Lavorando con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo omologato. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente. Consigliatevi con il vostro rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.



AVVERTENZA! L'utilizzo di attrezzi che effettuano la levigatura o causano la formazione di materiale, quali troncatrici, smerigliatrici, trapani, seghe, può generare polveri e vapori contenenti sostanze chimiche nocive. Verificare la natura del materiale che si intende lavorare e utilizzare un'apposita maschera di ventilazione.

L'esposizione prolungata al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. Usare quindi sempre cuffie protettive omologate. Prestare attenzione ad eventuali segnali di avvertenza o urla quando si utilizzano protezioni per le orecchie. Togliere sempre le protezioni per le orecchie se si ferma il motore.

Usare sempre:

- Elmetto protettivo omologato
- Cuffie auricolari protettive
- Protezione per gli occhi omologata. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU. La visiera deve essere conforme alla norma EN 1731
- Mascherina protettiva
- Guanti robusti, in grado di garantire una presa sicura.
- Abbigliamento aderente, robusto e comodo che permetta libertà nei movimenti. Le operazioni di taglio generano scintille che possono incendiare gli indumenti. Husqvarna consiglia di indossare indumenti di cotone ignifugo o jeans pesanti. Non indossare indumenti realizzati in materiali come ad esempio il nylon, il poliestere o il rayon. Se incendiati, tali materiali possono sciogliersi e aderire alla pelle. Non indossare bermuda
- Stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.

Altri dispositivi di protezione



ATTENZIONE! Lavorando con la macchina potrebbero verificarsi scintille in grado di provocare incendi. Tenere sempre a portata di mano l'attrezzatura antincendio.

- Estintore
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.

Norme generali di sicurezza

Questa sezione elenca le norme basilari per un uso sicuro della mototroncatrice per muri. Queste informazioni non potranno mai sostituire la competenza di un professionista, costituita sia da formazione professionale che da esperienza pratica.

- Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto. Si raccomanda di fornire anche agli operatori istruzioni pratiche prima di utilizzare la macchina per la prima volta.
- Si prega di notare che l'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli a persone o cose.
- La macchina deve rimanere pulita. I segnali e gli adesivi devono essere interamente leggibili.

FUNZIONAMENTO

Assistenza

La manutenzione della macchina deve essere eseguita da personale qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio identici. Questo garantisce la sicurezza della macchina.

Impiegare sempre il buon senso

Non è possibile coprire tutte le situazioni immaginabili che potreste affrontare. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. In situazioni in cui vi sentite incerti su come procedere, rivolgersi sempre ad un esperto. Contattate il vostro rivenditore o un operatore che abbia esperienza della macchina. Evitare ogni tipo di operazione per la quale non vi sentiate sufficientemente competenti!



AVVERTENZA! Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.

Non permettere mai a bambini o persone non autorizzate di utilizzare o sottoporre a manutenzione la macchina.

Non consentire mai ad altri l'utilizzo della macchina senza accertarsi che abbiano capito il contenuto del manuale di istruzioni.

Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, la capacità di valutazione o la coordinazione.



AVVERTENZA! Modifiche e/o utilizzo di accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni e la morte dell'operatore o altre persone. Evitare assolutamente di modificare la versione originale della macchina senza l'autorizzazione del fabbricante.

Non modificare mai la macchina né utilizzarla se sembra essere stata modificata da altri.

Non usare mai una macchina difettosa. Effettuare i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato. Vedere le istruzioni alla sezione Manutenzione.

Usare sempre accessori originali.



AVVERTENZA! Questa macchina genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento che in determinate circostanze può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il relativo produttore prima di utilizzare la macchina.

Sicurezza dell'area di lavoro



AVVERTENZA! Siete responsabili affinché animali o persone non vengano a trovarsi entro l'area delle operazioni. Non iniziare a tagliare prima che l'area di lavoro sia libera.

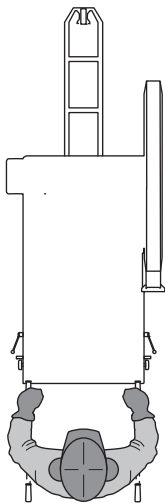
- Osservare l'ambiente circostante per accertarsi che non ci siano elementi che possano influire sul controllo della macchina.
- Accertarsi che niente o nessuno possa entrare in contatto con l'attrezzatura di taglio o possa essere colpito dalle parti scagliate dalla lama.
- Evitare di lavorare in condizioni di tempo sfavorevoli. Ad esempio nebbia, pioggia intensa, vento forte ecc. Lavorare nel maltempo è faticoso e può creare situazioni di pericolo, ad esempio un terreno sdruciolevole.
- Cominciate a lavorare solo dopo essere certi che l'area di lavoro sia libera e la posizione da voi assunta sia stabile. Individuate eventuali ostacoli in caso di spostamenti imprevisi. Quando usate la macchina, assicuratevi che il materiale non possa cadere provocando danni. Osservare la massima attenzione lavorando su terreni in pendenza.
- Assicuratevi che l'area operativa sia sufficientemente illuminata in modo da creare un ambiente di lavoro sicuro.
- Accertarsi che non vi siano tubature o cavi elettrici nell'area di lavoro o nel materiale di taglio.
- Un motore acceso in un ambiente chiuso o mal ventilato può essere causa di morte per soffocamento o avvelenamento da monossido di carbonio.

Tecnica fondamentale di lavoro

- Questa macchina è stata progettata per il taglio del calcestruzzo fresco e indurito, in base a diverse classi di durezza, e dell'asfalto.
- Segare sempre in modo da permettere un facile accesso per l'arresto della macchina.
- Accertarsi che nessun utensile o altri oggetti siano stati lasciati sulla macchina.
- Non lasciare mai la macchina senza supervisione e con il motore in funzione.

FUNZIONAMENTO

- Controllare sempre che la protezione della lama sia montata correttamente prima di avviare la macchina. Non eseguire mai tagli senza utilizzare la protezione
- Prima del taglio, pianificare e segnare chiaramente tutti i tagli necessari, in modo che la loro esecuzione non metta a repentaglio la sicurezza delle persone e l'integrità della macchina.
- Evitare l'affilatura con il lato della lama. C'è un'elevata probabilità che la lama si danneggi, si rompa e provochi danni notevoli. Usare solo il bordo tagliente.
- Non posizionarsi dietro o davanti al percorso della lama mentre il motore è in funzione.
- Non lasciare incustodita la macchina mentre il motore è in funzione.
- Non inclinare, incuneare o piegare mai la lama in un taglio.
- Quando si utilizza la macchina, assicurarsi che un'altra persona sia sempre presente nelle immediate vicinanze in modo da poter chiedere aiuto in caso di incidente.
- Non posizionarsi mai dietro o davanti al percorso della lama mentre il motore è in funzione. La posizione dell'operatore è tra i due manubri.



Posizione del manubrio

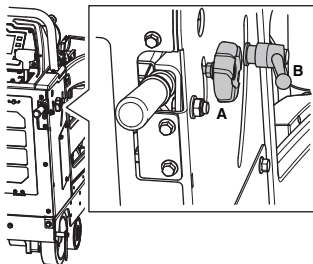
ATTENZIONE! Non utilizzare mai i manubri per sollevare la tagliasuolo.

Utilizzare i manubri per manovrare la tagliasuolo.

La posizione dei manubri può essere regolata in altezza e in lunghezza.

- Allentare la manopola di bloccaggio **A** per regolare la lunghezza.

- Ruotare in senso antiorario la manopola di bloccaggio per la regolazione del manubrio **B** per sbloccare e riposizionare manubrio. Ruotarla in senso orario per bloccare il manubrio in posizione. Posizionare il manubrio all'altezza più comoda per lavorare. Serrare la manopola di bloccaggio.

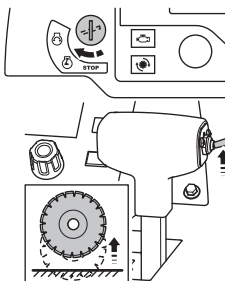


Spostamento della macchina

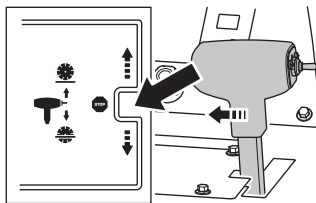
Prima di spostare la macchina, leggere e comprendere il contenuto della sezione 'Avviamento e arresto'.

Spostamento della macchina con il motore spento

- Portare l'interruttore di avviamento del motore in posizione di accensione.
- Sollevare la tagliasuolo tirando verso l'alto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla leva di controllo del regime finché la lama (se montata) non è sollevata rispetto alla superficie stradale.



- Portare la leva di controllo del regime in posizione STOP.



- Ruotare la valvola di bypass della trasmissione in senso antiorario portandola in posizione sollevata (folle).

FUNZIONAMENTO

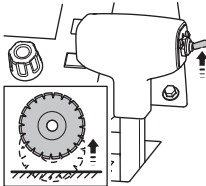
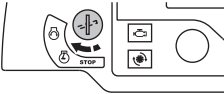
- È ora possibile spostare la tagliasuolo stando in piedi dietro di essa e spingendola (impugnando i manubri).



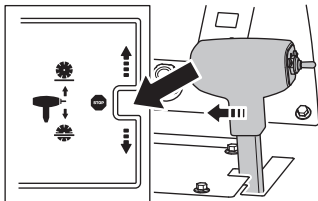
AVVERTENZA! Non tentare di spingere la tagliasuolo mentre è in posizione di folle su una pendenza. L'operatore della tagliasuolo potrebbe perdere il controllo della macchina e causare lesioni a se stesso o ad altre persone vicine.

Spostamento della tagliasuolo con il motore acceso

- Portare l'interruttore di avviamento del motore in posizione di accensione.
- Sollevare la tagliasuolo tirando verso l'alto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla leva di controllo del regime finché la lama (se montata) non è sollevata rispetto alla superficie stradale.

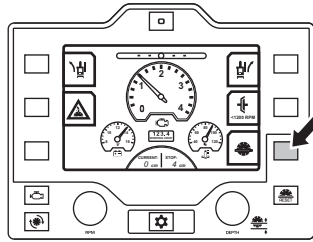


- Portare la leva di controllo del regime in posizione STOP.



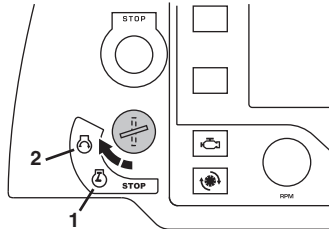
- L'acceleratore del motore è configurato al regime minimo per impostazione predefinita.

- Assicurarsi che la frizione della lama sia disinnestata (se presente).



ATTENZIONE! Prestare particolare attenzione sulle macchine senza frizione, la lama inizia a ruotare all'avviamento. Per motivi di sicurezza, non spostare la tagliasuolo lateralmente o all'esterno dell'area di lavoro con la lama montata e in rotazione.

- Quando l'interruttore di avviamento del motore è in posizione di accensione, controllare il display e assicurarsi che il simbolo del preriscaldamento sia spento. Se è acceso, le candele stanno riscaldando il motore, che non si avvia. Attendere alcuni secondi fino allo spegnimento.
- Quando il simbolo del preriscaldamento si spegne, portare l'interruttore di avviamento del motore nella posizione di avviamento finché il motore non si avvia, quindi rilasciare l'interruttore. Questo torna automaticamente nella posizione di accensione.

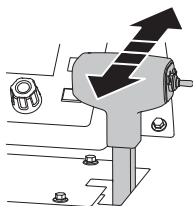


NOTA! Se il motore non si avvia, portare l'interruttore di avviamento del motore nella posizione STOP e verificare la presenza di messaggi sul display. Se non è visualizzato alcun messaggio, ripetere la procedura appena descritta. Oppure, adottare le misure necessarie in base al messaggio visualizzato sul display prima di nuovo tentativo di avviamento.

FUNZIONAMENTO

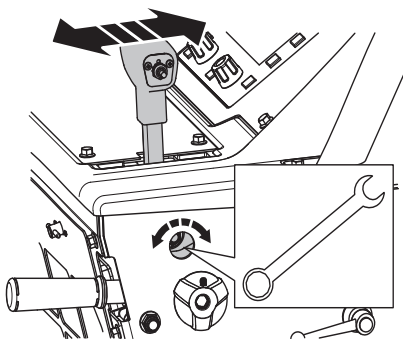
- Spingere in avanti la leva di controllo del regime per far avanzare la tagliasuolo o spingerla all'indietro per spostare la tagliasuolo in retromarcia.

Più si spinge la leva, più aumenta la velocità. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Dati tecnici".



AVVERTENZA! Non aprire la valvola di bypass della trasmissione in posizione di folle mentre la tagliasuolo è parcheggiata in pendenza. Pericolo di lesioni personali o danni se l'operatore perde il controllo della macchina.

Regolare la resistenza della leva di controllo del regime tramite il dado sul lato della leva.



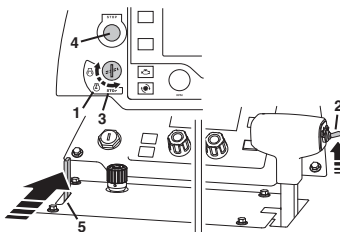
Montaggio della lama

Prima di procedere al montaggio della lama, leggere e comprendere la sezione 'Regolazione del regime motore e della velocità dell'albero della lama e della trasmissione'.

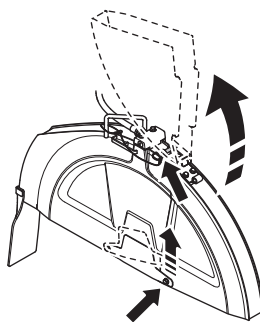
NOTA! Controllare il senso di rotazione del disco. La freccia sulla lama e sulla protezione lama indica il senso di rotazione.

- 1 Portare l'interruttore di avviamento del motore in posizione di accensione.
- 2 Sollevare la tagliasuolo tramite l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla leva di controllo del regime.
- 3 Portare l'interruttore di avviamento del motore in posizione STOP.

- 4 Premere il pulsante di arresto macchina sul pannello di comando.
- 5 Disattivare la valvola dell'acqua.



- Allentare il bullone anteriore della protezione lama e sollevare il fermo della protezione lama.
- Sollevare la parte anteriore della protezione lama e bloccarla in posizione verticale con il perno a sgancio rapido.



AVVERTENZA! Verificare che la lama, le relative flange e l'albero non presentino danni. Pulire le superfici di contatto della lama e delle flange. Prima di montare la lama sulla macchina, assicurarsi che la lama e le flange siano pulite e prive di sporco e detriti.

Il bullone dell'albero della lama sul lato destro della tagliasuolo ha filettature sinistrorse e il bullone dell'albero della lama sul lato sinistro della tagliasuolo ha filettature destrorse. Sostituire il bullone dell'albero della lama e la rondella piana quando sono usurati o danneggiati.

- 1 Allentare bullone dell'albero della lama utilizzato per bloccare la lama tra la flangia interna e la flangia esterna.
- 2 Rimuovere la flangia esterna e la rondella piana.
- 3 Montare la lama diamantata sull'albero della flangia esterna.

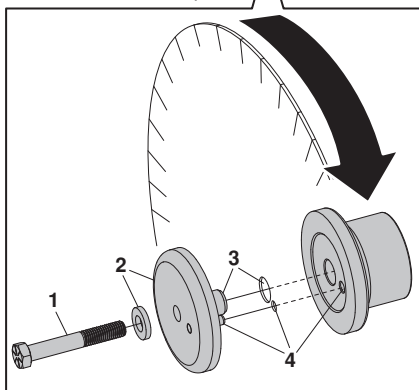
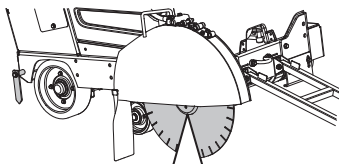
FUNZIONAMENTO

- 4 Montare la flangia esterna con la lama preinstallata sulla flangia interna, assicurandosi che la spina di bloccaggio passi attraverso la lama diamantata e sia inserita all'interno della flangia interna.

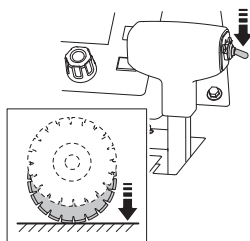
Utilizzare sempre una rondella piana con il bullone dell'albero della lama.

Ruotare la flangia esterna e la lama nella direzione opposta al senso di rotazione della lama per eliminare il gioco.

Montare e serrare il bullone dell'albero della lama e la rondella piana servendosi dell'apposita chiave e tenendo saldamente ferma la lama.

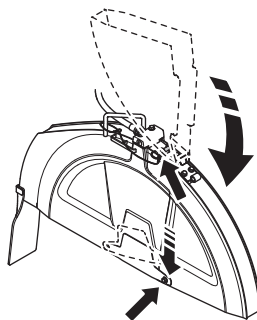


- Abbassare la tagliasuolo premendo verso il basso l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla leva di controllo del regime finché la lama non tocca la superficie da tagliare.



ATTENZIONE! Il contatto deve essere dolce, in modo da non danneggiare la lama. Utilizzare la manopola di controllo della velocità di abbassamento della tagliasuolo per rallentare la velocità di abbassamento. Non permettere mai che il peso anteriore della macchina sia sostenuto dalla lama poiché causerebbe danni alla lama stessa.

- Serrare a fondo il bullone dell'albero della lama utilizzando l'apposita chiave; la resistenza tra la lama diamantata e il suolo aiuta a ottenere il corretto serraggio finale.
- Abbassare la parte anteriore della protezione lama e posizionare il fermo della protezione lama sul relativo bullone anteriore. Serrare il bullone anteriore della protezione lama.



NOTA! Non azionare la tagliasuolo se il fermo non è innestato e il bullone non è serrato. Non utilizzare in caso di danni.

- Testare il funzionamento della macchina e verificare che non vengano emessi suoni insoliti. L'eventuale presenza di suoni insoliti è segno di una lama montata in modo errato.

Montaggio della protezione lama

Le protezioni lama a innesto sono fissate tramite un dispositivo di bloccaggio della protezione lama che blocca la metà posteriore della protezione lama.

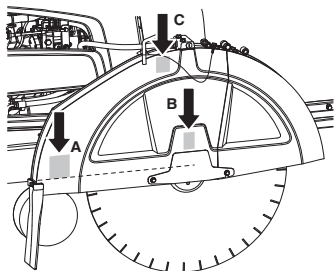
Non utilizzare mai la tagliasuolo se il dispositivo di bloccaggio non è innestato. Controllare regolarmente le protezioni lama e i relativi dispositivi di bloccaggio. Non utilizzare in caso di danni.

Viene utilizzato un numero differente di elementi di supporto a seconda della dimensione della protezione lama utilizzata.

Abbassare la protezione lama sugli elementi di supporto e applicare una leggera forza per spingere verso il basso la protezione fino all'innesto del dispositivo di bloccaggio.

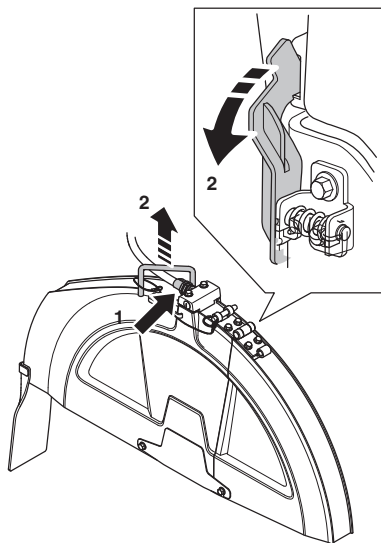
FUNZIONAMENTO

- Le protezioni da 14', 20' e 26' vengono abbassate su un solo elemento di supporto **B**.
- La protezione da 30' viene abbassata su due elementi di supporto **B** e **C**.
- Le protezioni da 36' e 42' vengono abbassate su tre elementi di supporto **A**, **B** e **C**.



Smontaggio della protezione lama

- 1 Disinserire il tubo dell'acqua dalla protezione lama.
- 2 Servendosi della chiave per l'albero della lama, ruotare in avanti il dispositivo di bloccaggio della protezione lama fino all'arresto e all'apertura. Sollevare contemporaneamente la protezione lama con la relativa maniglia dagli elementi di supporto.



Arresto di profondità della lama

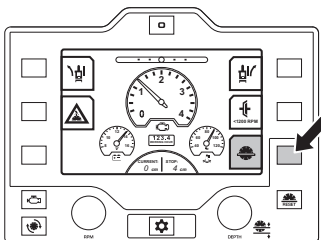
La tagliasuolo è dotata di un pulsante di arresto di profondità della lama sul pannello di comando. Quando è azionato, la profondità di taglio si ferma alla profondità selezionata dall'operatore.

Per ulteriori informazioni sulla massima profondità di taglio per le varie dimensioni della lama, vedere la sezione 'Lame'

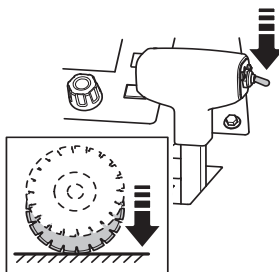
Impostazione della profondità di taglio

NOTA! Eseguire il taglio solo fino alla profondità indicata dalle specifiche del lavoro poiché un taglio a profondità maggiori può causare problemi di resistenza strutturale.

- Attivare l'arresto di profondità della lama sul pannello di comando.

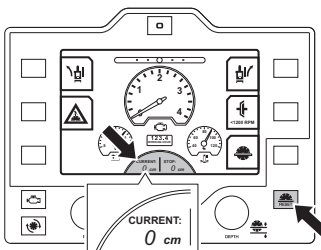


- Abbassare la tagliasuolo premendo verso il basso l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla leva di controllo del regime finché la lama non tocca la superficie da tagliare. Questo sarà il punto di riferimento.



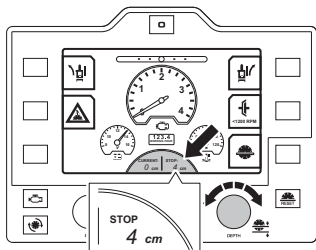
ATTENZIONE! Il contatto deve essere dolce, in modo da non danneggiare la lama. Utilizzare la manopola di controllo della velocità di abbassamento per rallentare la velocità di abbassamento.

- Premere il pulsante di azzeramento della lama sul pannello di comando. Il valore corrente visualizzato sul display è ora 0.

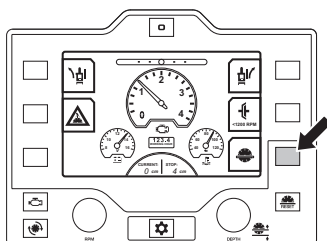


FUNZIONAMENTO

- Impostare la profondità di taglio desiderata ruotando il pomello di profondità. La profondità di taglio selezionata viene visualizzata sul display nel piccolo riquadro denominato STOP.



- Quando la lama viene abbassata, la profondità di taglio corrente mostra la differenza tra il punto di riferimento e la posizione della lama diamantata.
- La tagliasuolo non si abbassa a profondità superiori alla posizione di arresto impostata sul display. Se è necessario eseguire un taglio più profondo, ruotare il pomello di profondità della lama in una nuova posizione di profondità. Inoltre, è possibile disattivare l'arresto di profondità della lama premendo il pulsante corrispondente in modo da escludere la funzione di arresto di profondità.

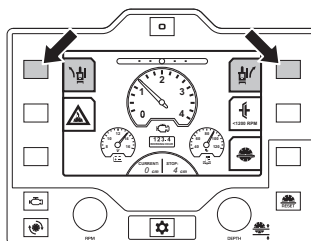


Taglio in linea retta

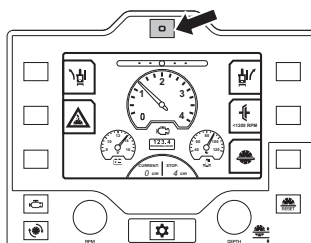
Durante il taglio, la lama oppone resistenza alla forza motrice delle ruote posteriori, causando l'imbardata della macchina nella stessa direzione in cui è montata la lama. Questo effetto può essere contrastato regolando l'angolo dell'asse posteriore tramite la regolazione E-track o la regolazione manuale dell'asse.

Tagliasuolo con opzione E-track

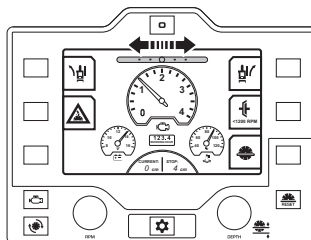
- Sul pannello di comando, premere i pulsanti di regolazione E-track corrispondenti alla regolazione verso sinistra e verso destra dell'asse posteriore. Premere più volte per effettuare una regolazione precisa.



- Premendo il pulsante di azzeramento E-track sul pannello di comando, l'asse posteriore torna all'angolo centrale predefinito.



- Per tornare all'impostazione precedente, premere nuovamente il pulsante di azzeramento E-track sul pannello di comando.
- L'indicatore E-track sul display mostra l'angolo corrente dell'asse posteriore. La modifica viene salvata sia se si disinserisce l'accensione sia in assenza di alimentazione della macchina.

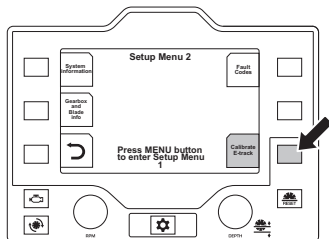


- Le regolazioni possono essere effettuate sia durante il taglio sia mentre non si taglia.
- Confermare visivamente il movimento dell'asse e la direzione.

FUNZIONAMENTO

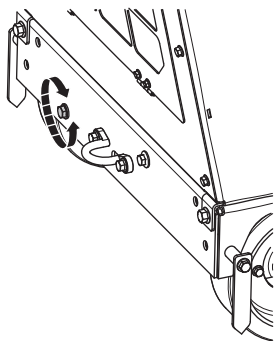
Impostazione di un nuovo angolo centrale per l'opzione E-track.

- Regolare l'asse posteriore al nuovo angolo centrale desiderato.
- Sul display, accedere al Menu di configurazione 2 e premere il pulsante 'Calibrate E-track' (taratura E-track). Questa impostazione viene memorizzata anche dopo il riavvio del motore.



Tagliasuolo con regolazione manuale dell'asse

- L'asse posteriore viene regolato utilizzando una chiave da 18 mm per ruotare il bullone di regolazione situato nella parte posteriore sinistra inferiore del telaio della tagliasuolo.
- Se la tagliasuolo sterza verso destra durante il taglio, ruotare il bullone di regolazione in senso antiorario.
- Se la tagliasuolo sterza verso sinistra durante il taglio, ruotare il bullone di regolazione in senso orario.



Trasporto e rimessaggio

- Smontare la lama prima del trasporto o del rimessaggio della macchina per evitare di danneggiare la lama.
- Rimuovere tutti gli strumenti di regolazione e le chiavi

Trasporto

La tagliasuolo non è dotata di freno di stazionamento. Se lasciata in pendenza, si muove lentamente da sola. Non lasciare mai incustodita la tagliasuolo su una pendenza ripida, a meno che non sia correttamente bloccata in sicurezza.

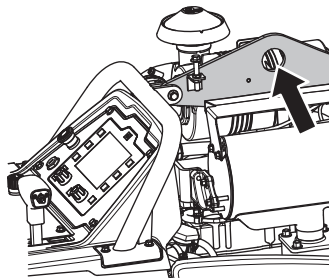


AVVERTENZA! Prestare la massima attenzione nel caso in cui la tagliasuolo debba affrontare delle rampe a motore acceso, sia in salita sia in discesa. Per rampe ripide, utilizzare sempre un argano. Non restare mai sotto la macchina. Posizionarsi sempre di lato.

- Per scendere una rampa, spostare lentamente la tagliasuolo in retromarcia.
- Per salire una rampa, spostare lentamente la tagliasuolo in avanti.

Sollevamento della tagliasuolo

- Prestare attenzione durante le operazioni di sollevamento. In sede di movimentazione di pezzi pesanti sussiste il rischio di schiacciamento e altri danni.
- Per sollevare la macchina, usare sempre l'occhio per il sollevamento.



Per il trasporto su veicolo

- Assicurare le attrezzature durante il trasporto per evitare danni di trasporto e incidenti. Utilizzare gli elementi di ancoraggio anteriore e posteriore montati in fabbrica sulla tagliasuolo per impedire il movimento durante il trasporto.
- Non trainare la tagliasuolo con un altro veicolo, tale operazione potrebbe infatti danneggiare i componenti del sistema di trasmissione.

Rimessaggio

Conservate l'attrezzatura in un luogo chiuso a chiave e quindi lontano dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.

- Spegner il motore ruotando l'interruttore di avviamento del motore in posizione STOP.
- Portare la leva di controllo del regime in posizione STOP.
- Se sussistono le condizioni per un eventuale congelamento, è necessario scaricare tutto il liquido refrigerante residuo nella trasmissione.

Per il trasporto e la conservazione del carburante e della batteria, vedere le sezioni 'Gestione del carburante' e 'Manipolazione della batteria'.

Per il trasporto e la conservazione dei dischi di taglio, vedere la sezione "Dischi di taglio".

FUNZIONAMENTO

Stoccaggio a lungo termine

Accertarsi che la macchina sia ben pulita e che sia stata sottoposta a tutte le operazioni di assistenza prima di ogni rimessaggio a lungo termine.

- Rimuovere la lama per il rimessaggio e conservarla con cura.
- Lubrificare tutti gli ingrassatori prima del rimessaggio.
- Scollegare il morsetto negativo e fissarlo a distanza di sicurezza dalla batteria.
- Effettuare una carica di mantenimento della batteria in caso di rimessaggio a lungo termine.
- In caso di rimessaggio della macchina per un periodo prolungato, il serbatoio del carburante deve essere pieno. Questo riduce al minimo la presenza di acqua di condensa nel sistema di alimentazione.
- Conservare la macchina e i suoi accessori in un luogo asciutto e protetto dal gelo.
- Coprire la macchina se viene lasciata all'esterno.
- Verificare che il punto di congelamento del liquido refrigerante del motore sia adeguato per le temperature presenti nel luogo di rimessaggio della macchina.
- Scaricare l'acqua dalla trasmissione
- Controllare e svuotare l'acqua presente nel separator dell'acqua del filtro del carburante.
- Cambiare l'olio motore dopo il rimessaggio a lungo termine

Regolazione del regime motore e della velocità dell'albero della lama e della trasmissione



AVVERTENZA! Rischio di gravi lesioni all'operatore o alle persone presenti nell'area di lavoro se la velocità di rotazione (giri/min) della lama diamantata supera la velocità massima (giri/min) riportata sulla lama diamantata.

Regime motore

Su queste macchine, non è necessario modificare il regime motore rispetto a quanto impostato in fabbrica. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Dati tecnici".

Velocità dell'albero della lama

Su queste macchine, la velocità dell'albero della lama deve essere controllata prima di montare la lama diamantata sulla macchina.

Non montare mai una lama diamantata se la velocità di rotazione dell'albero della lama (giri/min) della macchina è superiore alla velocità massima (giri/min) riportata sulla lama diamantata.

In caso di cambiamento del diametro della lama diamantata, potrebbe essere necessario sostituire la puleggia, la flangia esterna e la flangia interna dell'albero della lama.

Modello con trasmissione a 1 velocità

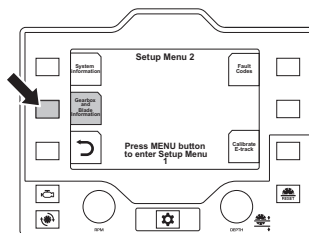
Ogni modello di tagliasuolo con trasmissione a una sola velocità, come fornito dalla fabbrica, è configurato per operare con una lama di dimensioni specifiche all'interno della protezione lama specifica installata sulla macchina. Nel caso in cui sia necessario sostituire la lama con una di dimensioni differenti, tra quelle disponibili, è necessario cambiare anche la configurazione della trasmissione della lama.

Le dimensioni disponibili della lama per i modelli di tagliasuolo a una sola velocità sono riportate nella tabella seguente.

Dimensioni disponibili	
FS5000 D, mm/inch	FS7000 D, mm/inch
350/14	500/20
500/20	650/26
650/26	750/30
750/30	900/36
900/36	1000/42

Se su una macchina con trasmissione a una sola velocità si sostituisce una lama diamantata di piccole dimensioni con una molto grande, o viceversa, devono essere sostituiti anche i seguenti componenti:

- Pulegge dell'albero della lama
- Pulegge della trasmissione
- Flange dell'albero della lama
- Cinghie
- Protezione del disco
- Accedere alle Informazioni relative alla trasmissione e alla lama nel Menu di configurazione 2 sul display per vedere le specifiche della configurazione desiderata.



Vedere le tabelle di conversione delle dimensioni della lama nella sezione 'Conversione delle dimensioni della lama' per informazioni specifiche sulle parti necessarie. Rivolgersi al rivenditore Husqvarna per effettuare l'ordine.

Esempio: FS5000 D Modello con trasmissione a 1 velocità

Per sostituire una trasmissione da 500 mm/20' con una trasmissione da 900 mm/36':

- 1 Sostituire le pulegge della trasmissione del motore di 114,5 mm/4,51' di diametro con pulegge di 89 mm/3,5' di diametro

FUNZIONAMENTO

- Sostituire le pulegge dell'albero della lama di 106 mm/4,17" di diametro con pulegge di 146 mm/5,75" di diametro
- Sostituire le flange (esterna e interna) dell'albero della lama di 114 mm/4,5" con flange di 152,5 mm/6"
- Sostituire la protezione lama da 500 mm/20" con una protezione lama da 900 mm/36"
- Sostituire la cinghia da 11.430 mm/450" con una cinghia da 11.684 mm/460"
- Il regime motore non cambia

FS 5000 D					
Select					
	350mm	114mm	3200	106mm	3000
	500mm	114mm	2400	106mm	3000
	650mm	127mm	1870	106mm	3000
	750mm	127mm	1630	121,5mm	3000
	900mm	152,5mm	1360	146mm	3000

ENGINE SPEED / BLADE SIZE (FS 5000 D)					
Select	BLADE SIZE	FLANGE SIZE	BLADE SHAFT		ENGINE SPEED
			LOADED RPM	PULLEY SIZE	RATED RPM
	14"	4.5"	3200	4.17"	3000
	20"	4.5"	2400	4.17"	3000
	26"	5"	1870	4.17"	3000
	30"	5"	1630	4.78"	3000
	36"	6"	1360	5.75"	3000

Modello con trasmissione a 3 velocità



AVVERTENZA! Rischio di gravi lesioni all'operatore o alle persone presenti nell'area di lavoro se la velocità di rotazione (giri/min) della lama diamantata supera la velocità massima (giri/min) riportata sulla lama diamantata.



ATTENZIONE! Non cambiare mai le marce a motore acceso. Rischio di danni alla trasmissione. Non cambiare mai le marce prima di verificare la configurazione della trasmissione della lama.

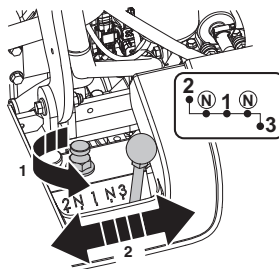
Cambio marcia



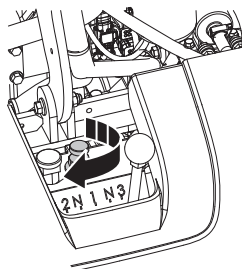
AVVERTENZA! Dopo aver cambiato marcia, serrare manualmente la manopola e il controdado, in caso contrario la trasmissione potrebbe subire danni.

Per la trasmissione a 3 velocità, sono disponibili tre velocità e due posizioni di folle. Questo tipo di trasmissione può essere portata in posizione di folle nel caso in cui sia necessario interrompere la rotazione della lama mentre il motore è in funzione. Se la macchina è dotata della frizione della lama opzionale, questa può essere disinnestata per interrompere la rotazione della lama mentre il motore è in funzione.

- Portare l'interruttore di avviamento del motore in posizione STOP. Spegnerne sempre il motore prima di cambiare marcia.
- Verificare che le dimensioni delle pulegge, le dimensioni delle flange e la velocità dell'albero della lama siano corrette per le dimensioni della lama montata sulla macchina.
- Allentare il controdado. Ruotare la manopola di due giri.
- Spostare la leva selettore marce nella marcia richiesta. Se durante il cambio marcia la trasmissione risulta particolarmente dura, un leggero movimento dell'albero della lama può facilitare lo spostamento della leva selettore marce nella marcia desiderata.



- Serrare manualmente la manopola. Serrare il controdado (40 Nm/30 ft-lb).



Una macchina dotata di trasmissione a 3 velocità installata in fabbrica è progettata per ridurre al minimo le regolazioni necessarie in caso di cambiamento delle dimensioni della lama. Sono comunque richieste alcune regolazioni. La macchina è configurata dalla fabbrica per il funzionamento con una gamma specifica di dimensioni della lama all'interno della protezione lama installata in fabbrica.

FUNZIONAMENTO

Su queste macchine sono possibili 4 diverse configurazioni della trasmissione:

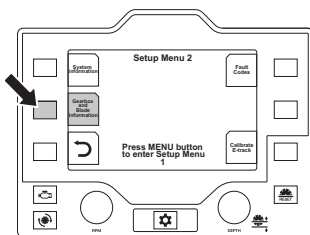
- 350-650, per lame da 350 a 650 mm (da 14' a 26')
- 500-750, per lame da 500 a 750 mm (da 20' a 30')
- 500-900, per lame da 500 a 900 mm (da 20' a 36')
- 650-1000*, per lame da 650 a 1000 mm (da 26' a 42')

*Disponibile solo sul modello FS7000 D

Nel caso in cui sia necessario sostituire la lama con una di dimensioni differenti **all'interno** della configurazione corrente, è sufficiente cambiare le marce.

Nel caso in cui sia invece necessario sostituire la lama con una di dimensioni differenti **al di fuori** della configurazione corrente, è necessario cambiare anche la configurazione della trasmissione della lama.

- Accedere alle Informazioni relative alla trasmissione e alla lama nel Menu di configurazione 2 sul display per vedere le specifiche della configurazione desiderata.



Vedere le tabelle di conversione delle dimensioni della lama nella sezione 'Conversione delle dimensioni della lama' per informazioni specifiche sulle parti necessarie.

Ad esempio:

Con una configurazione della trasmissione della lama FS5000 D a 3 velocità 20-30/500-750, per cambiare dimensione della lama **all'interno** di questa gamma è sufficiente spostare la leva selettore marce nella posizione corretta (1, 2 o 3).

Se la dimensione della lama richiesta è **al di fuori** della gamma della configurazione della trasmissione della lama (cioè inferiore a 20'/500 mm o superiore a 30'/750 mm per questo esempio), è necessario modificare la configurazione della trasmissione della lama. Questo può richiedere il cambio delle marce e la sostituzione delle pulegge dell'albero della lama, delle pulegge della trasmissione, delle cinghie e delle flange dell'albero della lama.

Esempio: FS5000 D Modello con trasmissione a 3 velocità

Per sostituire una trasmissione da 500 mm/20' con una trasmissione da 900 mm/36' su un modello con trasmissione a 3 velocità:

- 1 Determinare innanzitutto la configurazione corrente della trasmissione della macchina. Questa dovrebbe corrispondere al diametro della flangia dell'albero della lama installata sulla tagliasuolo.
- 2 Se la configurazione corrente della trasmissione della lama è FS5000 D a 3 velocità 500-900/20-36, la flangia presente deve essere di 152 mm/6', corretta per l'utilizzo con una lama da 900 mm/36'.

Select	GEARBOX RANGE / BLADE RPM (500-900, FS 5000 D)			
	GEAR	BLADE SIZE (mm)	FLANGE SIZE (mm)	ENGINE RPM
	3	500mm	2190	3000
	2	750mm	1530	3000
	1	900mm	1310	3000

Select	GEARBOX RANGE / BLADE RPM (500-900, FS 5000 D)			
	GEAR	BLADE SIZE (mm)	FLANGE SIZE (mm)	ENGINE RPM
	3	20"	2190	3000
	2	30"	1530	3000
	1	36"	1310	3000

- 3 Verificare che i diametri delle pulegge installate siano corretti. Per informazioni specifiche, vedere le tabelle di conversione delle dimensioni della lama sul display.
- 4 Cambiare marcia passando dalla terza alla prima.
- 5 Verificare che la configurazione della trasmissione della lama installata e la velocità dell'albero della lama corrispondano alle informazioni visualizzate sul display, sotto 'Informazioni relative alla trasmissione e alla lama' nel Menu di configurazione 2.

FUNZIONAMENTO

Oppure

- Se la configurazione corrente della trasmissione della macchina è a 3 velocità 500-750/20-30, la flangia presente deve essere di 127 mm/5', troppo piccola per una lama da 900 mm/36" ed è pertanto necessaria la sostituzione.

Select	GEARBOX RANGE / BLADE RPM (18-30 FS 5000 D)			
	GEAR	BLADE SIZE (mm/inch)	FLANGE SIZE	ENGINE
	3	500mm	2630	3000
	2	650mm 127mm	1830	3000
	1	750mm	1570	105mm

Select	GEARBOX RANGE / BLADE RPM (18-30 FS 5000 D)			
	GEAR	BLADE SIZE (mm/inch)	FLANGE SIZE	ENGINE
	3	20"	2630	3000
	2	26"	1830	4.53"
	1	30"	1570	4.13"

- Sostituire la puleggia dell'albero della lama di 115 mm/4,53" di diametro con una puleggia di 138 mm/ 5,43" di diametro.
- Sostituire la flangia esterna e la flangia interna di 127 mm/5' di diametro con flange di 152 mm/6" di diametro.
- Cambiare marcia passando dalla terza alla prima.
- Sostituire le cinghie da 13.970 mm/550' con cinghie da 14.224 mm/560'
- Verificare che la configurazione della trasmissione della lama installata e la velocità dell'albero della lama corrispondano alle informazioni visualizzate sul display per la configurazione della trasmissione FS5000 D a 3 velocità 500-900/20-36, sotto 'Informazioni relative alla trasmissione e alla lama' nel Menu di configurazione 2.

Oppure

- Se la configurazione corrente della trasmissione della lama è FS5000 D a 3 velocità 350-650/14-26, la flangia presente deve essere di 127 mm/5', troppo piccola per una lama da 900 mm/36" ed è pertanto necessaria la sostituzione.

Select	GEARBOX RANGE / BLADE RPM (14-26 FS 5000 D)			
	GEAR	BLADE SIZE (mm/inch)	FLANGE SIZE	ENGINE
	3	350mm	2170	3000
	2	500mm 127mm	1860	106mm
	1	650mm	1570	114,5mm

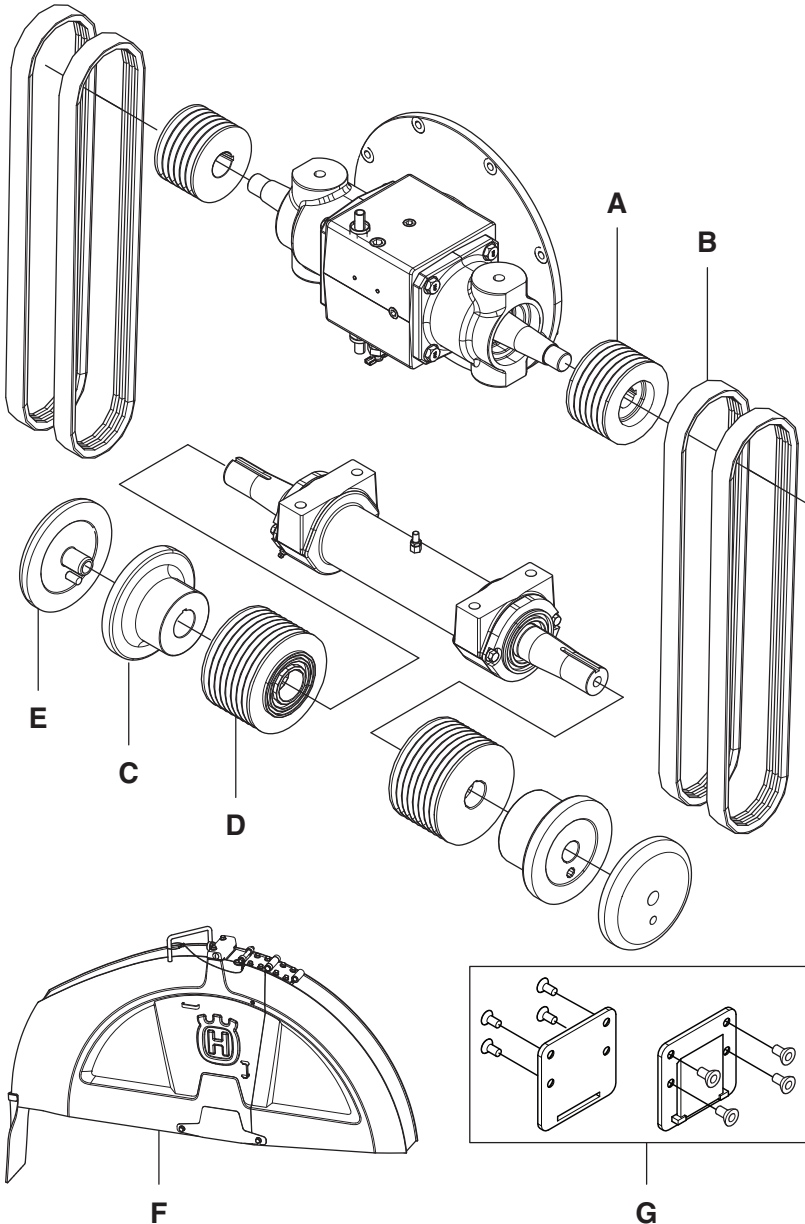
Select	GEARBOX RANGE / BLADE RPM (14-26 FS 5000 D)			
	GEAR	BLADE SIZE (mm/inch)	FLANGE SIZE	ENGINE
	3	14"	2170	3000
	2	20"	1860	4.17"
	1	26"	1570	4.51"

- Sostituire la puleggia dell'albero della lama di 106 mm/4,17" di diametro con una puleggia di 138 mm/ 5,43" di diametro.
- Sostituire la flangia esterna e la flangia interna di 127 mm/5' di diametro con flange di 152 mm/6" di diametro.
- Sostituire le pulegge della trasmissione di 114,5 mm/ 4,51" di diametro con pulegge di 105 mm/4,13" di diametro.
- Cambiare marcia passando dalla seconda alla prima.
- Sostituire le cinghie da 13.970 mm/550' con cinghie da 14.224 mm/560'
- Verificare che la configurazione della trasmissione della lama installata e la velocità dell'albero della lama corrispondano alle informazioni visualizzate sul display per la configurazione della trasmissione FS5000 D a 3 velocità 500-900/20-36, sotto 'Informazioni relative alla trasmissione e alla lama' nel Menu di configurazione 2.

FUNZIONAMENTO

Conversione delle dimensioni della lama

FS5000 D Modello con trasmissione a 1 velocità



FUNZIONAMENTO

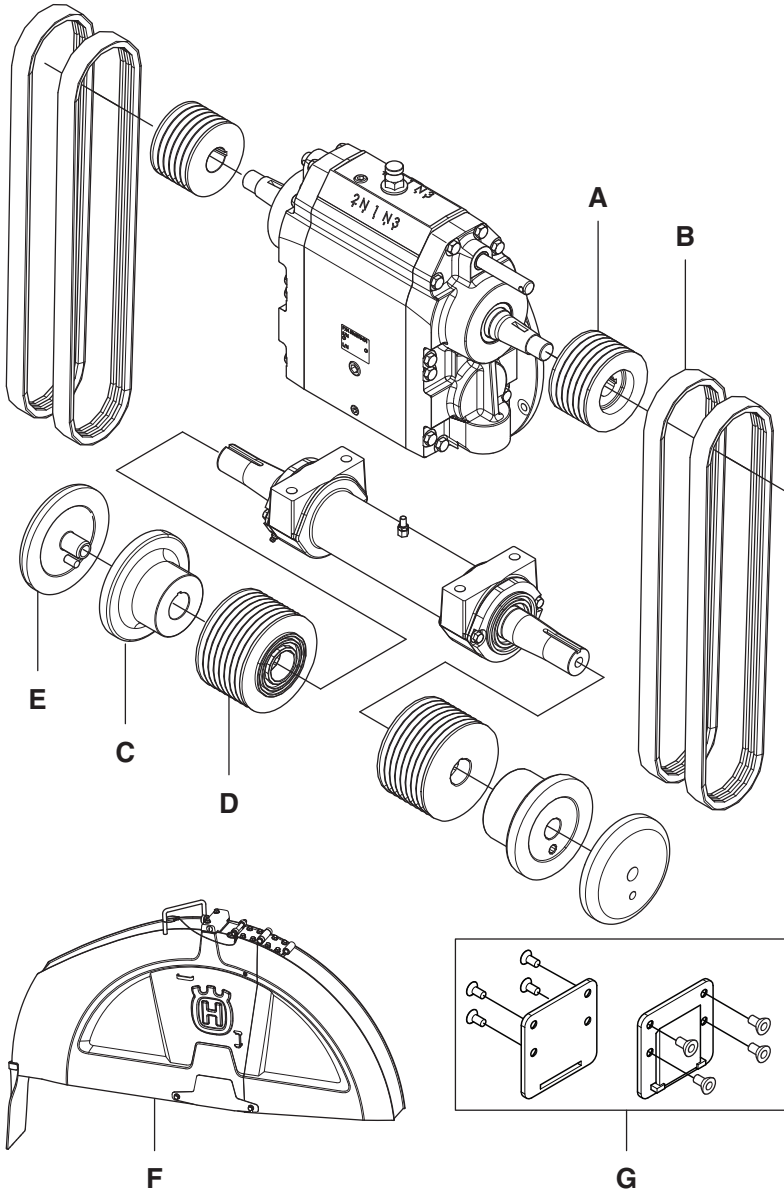
Convertire dalla dimensione , mm/pollici	Convertire nella dimensione, mm/pollici				
	350/14	500/20	650/26	750/30	900/36
350/14	-	A=581 09 62-03 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)
	-	B=505 77 74-01 (x4)	B=576 44 91-50 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)	B=581 29 41-01 (x4)
	-	C=580 93 97-01 (x2)*	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 96 20-01 (x2)
	-	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-03 (x2)	D=581 10 84-05 (x2)
	-	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 94-01 (x2)
	-	F=586 34 32-01	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01
500/20	-	-	-	-	G=586 05 06-01
	A=581 09 86-01 (x2)	-	A=581 09 62-01 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)
	B=576 44 91-51 (x4)	-	B=576 44 91-50 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)	B=581 29 41-01 (x4)
	C=580 93 97-01 (x2)*	-	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 96 20-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)*	-	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-03 (x2)	D=581 10 84-05 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	-	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 94-01 (x2)
650/26	F=586 34 31-01	-	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01
	-	-	-	-	G=586 05 06-01
	A=581 09 86-01 (x2)	A=581 09 62-03 (x2)	-	A=581 09 62-01 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)*
	B=576 44 91-50 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)	-	B=505 77 74-01 (x4)	B=581 29 41-01 (x4)
	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-01 (x2)	-	C=580 93 97-01 (x2)*	C=580 96 20-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-01 (x2)*	-	D=581 10 84-03 (x2)	D=581 10 84-05 (x2)
750/30	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 92-01 (x2)	-	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 94-01 (x2)
	F=586 34 31-01	F=586 34 32-01	-	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01
	-	-	-	-	G=586 05 06-01
	A=581 09 86-01 (x2)	A=581 09 62-03 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)*	-	A=581 09 62-01 (x2)*
	B=576 44 91-51 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)*	B=505 77 74-01 (x4)*	-	B=581 29 41-01 (x4)
	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)*	-	C=580 96 20-01 (x2)
900/36	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	-	D=581 10 84-05 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	-	E=586 00 94-01 (x2)
	F=586 34 31-01	F=586 34 32-01	F=586 34 33-01	-	F=586 34 35-01
	-	-	-	-	G=586 05 06-01
	A=581 09 86-01 (x2)	A=581 09 62-03 (x2)	A=581 09 62-01 (x2)*	A=581 09 62-01 (x2)*	-
	B=576 44 91-51 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)	B=576 44 91-50 (x4)	B=505 77 74-01 (x4)	-
350/14	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	-
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-03 (x2)	-
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	-
	F=586 34 31-01	F=586 34 32-01	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	-
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-

* Già presente nella configurazione corrente.

Altre parti non elencate in questa tabella verranno riutilizzate dalla configurazione iniziale.

FUNZIONAMENTO

FS5000 D Modello con trasmissione a 3 velocità



FUNZIONAMENTO

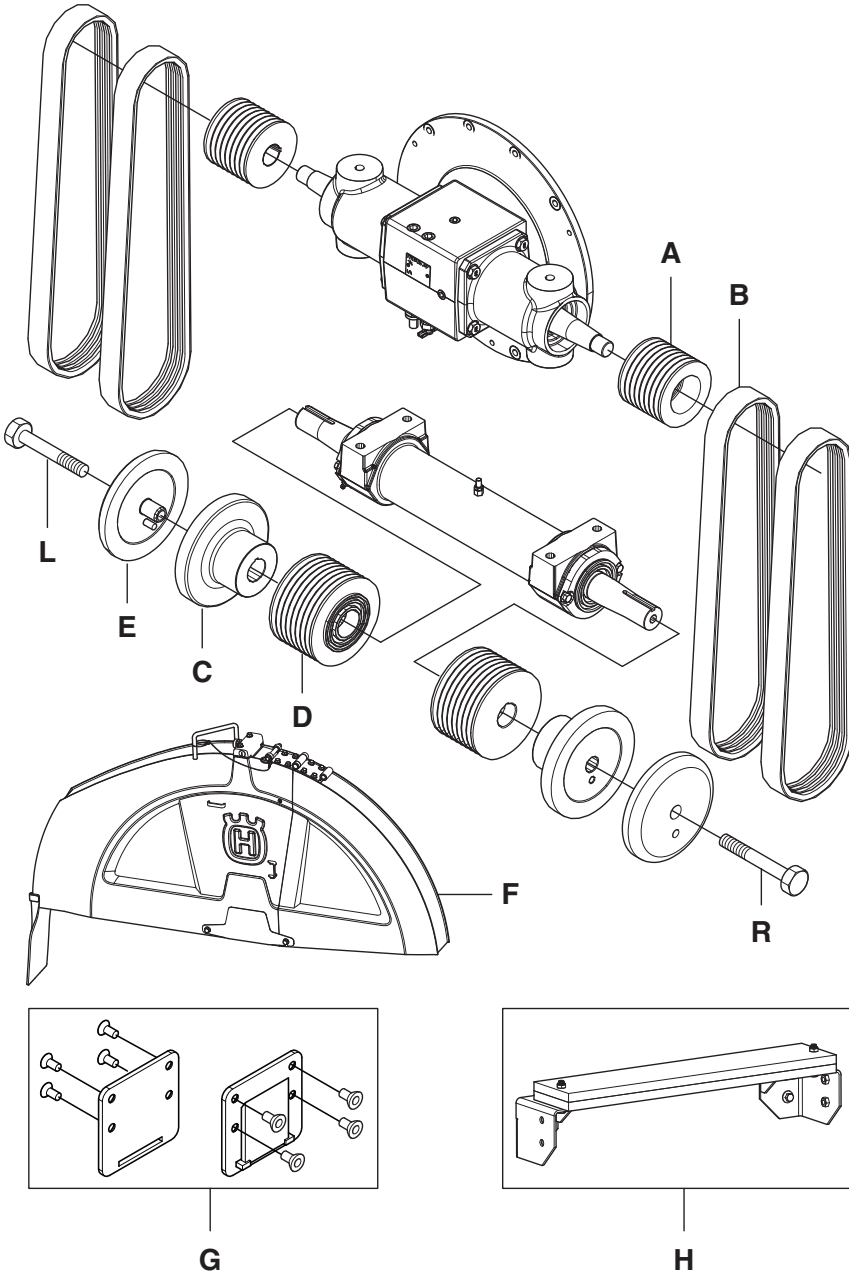
Convertire dalla dimensione, mm/ pollici	Convertire nella dimensione, mm/pollici		
	350-650/14-26	500-750/20-30	500-900/20-36
350-650/14-26	-	A=581 09 62-02 (x2)	A=581 09 62-02 (x2)
	-	B=585 51 50-01 (x4)	B= 541 20 13-91 (x4)
	-	C=580 93 97-02 (X2)*	C=580 96 20-01 (x2)
	-	D=581 10 84-02 (x2)	D=581 10 84-04 (x2)
	-	E=586 00 93-01 (x2)*	E=586 00 94-01 (x2)
	-	F=586 34 34-01	F=579 55 94-01
	-	-	G=586 05 06-01
500-750/20-30	A=581 09 62-03 (x2)	-	A=581 09 62-02 (x2)*
	B=585 51 50-01 (x4)*	-	B= 541 20 13-91 (x4)
	C=580 93 97-02 (X2)*	-	C=580 96 20-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)	-	D=581 10 84-04 (x2)
	E=586 00 93-01 (x2)*	-	E=586 00 94-01 (x2)
	F=586 34 33-01	-	F=586 34 35-01
	-	-	G=586 05 06-01
500-900/20-36	A=581 09 62-03 (x2)	A=581 09 62-02 (x2)*	-
	B=585 51 50-01 (x4)	B=585 51 50-01 (x4)	-
	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	-
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-02 (x2)	-
	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	-
	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	-

* Già presente nella configurazione corrente.

Altre parti non elencate in questa tabella verranno riutilizzate dalla configurazione iniziale.

FUNZIONAMENTO

FS7000 D Modello con trasmissione a 1 velocità



FUNZIONAMENTO

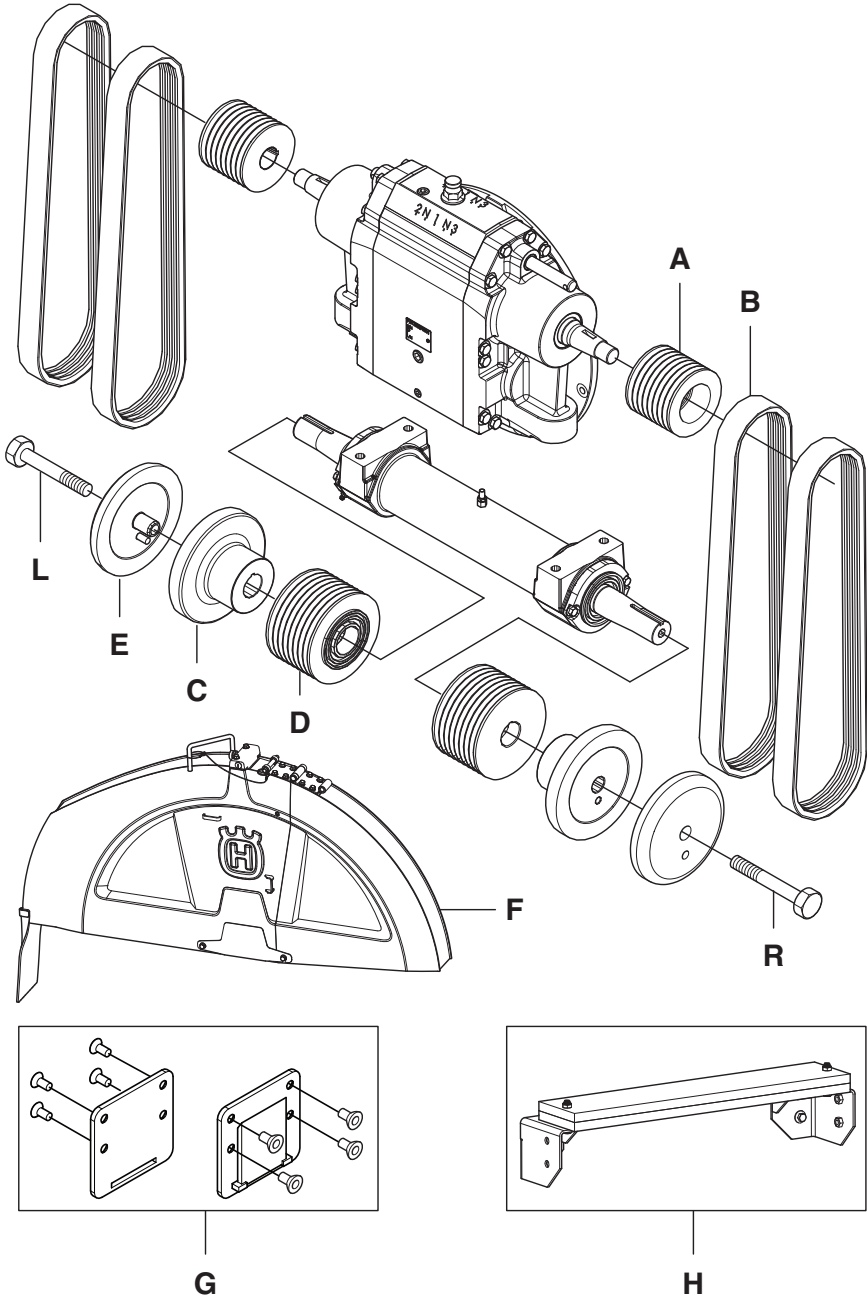
Convertire dalla dimensione, mm/ pollici	Convertire nella dimensione, mm/pollici				
	500/20	650/26	750/30	900/36	1000/42
500/20	-	A=581 09 98-01 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)
	-	B=542 16 63-62 (x4)	B=542 16 63-62 (x4)	B=585 51 49-01 (x4)*	B=542 19 97-64 (x4)
	-	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 96 20-01 (x2)	C=580 96 42-01 (x2)
	-	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-02 (x2)	D=581 10 84-04 (x2)	D=581 10 85-01 (x2)
	-	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 94-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)
	-	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01	F=586 34 36-01
	-	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	G=586 05 06-01	G=586 05 06-01
	-	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	L=586 25 59-01*	H=581 67 89-02
	-	-	-	R=586 25 57-01*	L=586 25 61-01
650/26	A=581 09 98-03 (x2)	-	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*
	B=585 51 49-01 (x4)	-	B=542 16 63-62 (x4)*	B=585 51 49-01 (x4)	B=542 19 97-64 (x4)
	C=580 93 97-01 (x2)	-	C=580 93 97-02 (x2)*	C=580 96 20-01 (x2)	C=580 96 42-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)*	-	D=581 10 84-02 (x2)	D=581 10 84-04 (x2)	D=581 10 85-01 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	-	E=586 00 93-01 (x2)*	E=586 00 94-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)
	F=586 34 32-01	-	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01	F=586 34 36-01
	L=586 25 59-01*	-	L=586 25 59-01*	G=586 05 06-01	G=586 05 06-01
	R=586 25 57-01*	-	R=586 25 57-01*	L=586 25 59-01*	H=581 67 89-02
	-	-	-	R=586 25 57-01*	L=586 25 61-01
	-	-	-	-	R=586 25 60-01
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-
750/30	A=581 09 98-03 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)*	-	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*
	B=585 51 49-01 (x4)	B=542 16 63-62 (x4)*	-	B=585 51 49-01 (x4)	B=542 19 97-64 (x4)
	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)*	-	C=580 96 20-01 (x2)	C=580 96 42-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	-	D=581 10 84-04 (x2)	D=581 10 85-01 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)*	-	E=586 00 94-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)
	F=586 34 32-01	F=586 34 33-01	-	F=586 34 35-01	F=586 34 36-01
	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	-	G=586 05 06-01	G=586 05 06-01
	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	-	L=586 25 59-01*	H=581 67 89-02
	-	-	-	R=586 25 57-01*	L=586 25 61-01
	-	-	-	-	R=586 25 60-01
900/36	A=581 09 98-03 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*	-	A=581 09 98-01 (x2)*
	B=585 51 49-01 (x4)*	B=542 16 63-62 (x4)	B=542 16 63-62 (x4)	-	B=542 19 97-64 (x4)
	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	-	C=580 96 42-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-02 (x2)	-	D=581 10 85-01 (x2)
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	-	E=586 00 95-01 (x2)
	F=586 34 32-01	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	-	F=586 34 36-01
	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	-	G=586 05 06-01
	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	-	H=581 67 89-02
	-	-	-	-	L=586 25 61-01
	-	-	-	-	R=586 25 60-01
1000/42	A=581 09 98-03 (x2)	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*	A=581 09 98-01 (x2)*	-
	B=585 51 49-01 (x4)	B=542 16 63-62 (x4)	B=542 16 63-62 (x4)	B=585 51 49-01 (x4)	-
	C=580 93 97-01 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 96 20-01 (x2)	-
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-02 (x2)	D=581 10 84-04 (x2)	-
	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 92-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)	-
	F=579 46 76-01	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01	-
	L=586 25 59-01	L=586 25 59-01	L=586 25 59-01	G=586 05 06-01*	-
	R=586 25 57-01	R=586 25 57-01	R=586 25 57-01	L=586 25 59-01	-
	-	-	-	R=586 25 57-01	-
	-	-	-	-	-

* Già presente nella configurazione corrente.

Altre parti non elencate in questa tabella verranno riutilizzate dalla configurazione iniziale.

FUNZIONAMENTO

FS7000 D Modello con trasmissione a 3 velocità



FUNZIONAMENTO

Convertire dalla dimensione, mm/ pollici	Convertire nella dimensione, mm/pollici			
	350-650/14-26	500-750/20-30	500-900/20-36	650-1000/26-42
350-650/14-26	-	A=581 09 98-02 (x2)	A=581 09 98-02 (x2)	A=581 09 98-02 (x2)
	-	B=504 11 97-07 (x4)	B=541 20 08-47 (x4)	B=504 11 97-01 (x4)
	-	C=580 93 97-02 (x2)*	C=580 96 20-01 (x2)	C=580 96 42-01 (x2)
	-	D=581 10 84-01 (x2)*	D=581 10 84-03 (x2)	D=581 10 84-05 (x2)
	-	E=586 00 93-01 (x2)*	E=586 00 94-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)
	-	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01	F=586 34 36-01
	-	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	G=586 05 06-01
	-	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	H=581 67 89-02
	-	-	-	L=586 25 61-01
-	-	-	R=586 25 60-01	
500-750/20-30	A=581 09 98-03 (x2)	-	A=581 09 98-02 (x2)*	A=581 09 98-02 (x2)*
	B=504 11 97-06 (x4)	-	B=541 20 08-47 (x4)	B=504 11 97-01 (x4)
	C=580 93 97-02 (x2)*	-	C=580 96 20-01 (x2)	C=580 96 42-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)*	-	D=581 10 84-03 (x2)	D=581 10 84-05 (x2)
	E=586 00 93-01 (x2)*	-	E=586 00 94-01 (x2)	E=586 00 95-01 (x2)
	F=586 34 33-01	-	F=586 34 35-01	F=586 34 36-01
	L=586 25 59-01*	-	G=586 05 06-01	G=586 05 06-01
	R=586 25 57-01*	-	L=586 25 59-01*	H=581 67 89-02
	-	-	R=586 25 57-01*	L=586 25 61-01
-	-	-	R=586 25 60-01	
500-900/20-36	A=581 09 98-03 (x2)	A=581 09 98-02 (x2)*	-	A=581 09 98-02 (x2)*
	B=504 11 97-06 (x4)	B=504 11 97-07 (x4)	-	B=504 11 97-01 (x4)
	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	-	C=580 96 42-01 (x2)
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	-	D=581 10 84-05 (x2)
	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	-	E=586 00 95-01 (x2)
	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	-	F=586 34 36-01
	L=586 25 59-01*	L=586 25 59-01*	-	G=586 05 06-01
	R=586 25 57-01*	R=586 25 57-01*	-	H=581 67 89-02
	-	-	-	L=586 25 61-01
-	-	-	R=586 25 60-01	
650-1000/26-42	A=581 09 98-03 (x2)	A=581 09 98-02 (x2)*	A=581 09 98-02 (x2)*	-
	B=504 11 97-06 (x4)	B=504 11 97-07 (x4)	B=541 20 08-47 (x4)	-
	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 93 97-02 (x2)	C=580 96 20-01 (x2)	-
	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-01 (x2)	D=581 10 84-03 (x2)	-
	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 93-01 (x2)	E=586 00 94-01 (x2)	-
	F=586 34 33-01	F=586 34 34-01	F=586 34 35-01	-
	L=586 25 59-01	L=586 25 59-01	G=586 05 06-01	-
	R=586 25 57-01	R=586 25 57-01	L=586 25 59-01	-
	-	-	R=586 25 57-01	-

* Già presente nella configurazione corrente.

Altre parti non elencate in questa tabella verranno riutilizzate dalla configurazione iniziale.

Accessori

Kit di conversione della protezione lama

Utilizzare una protezione lama di dimensioni adeguate per la dimensione della lama diamantata utilizzata. Le seguenti protezioni lama sono disponibili per le lame diamantate indicate.

Protezioni lama, mm/ pollici	Dimensioni delle lame, mm/pollici
1000/42	750-1000/30-42
900/36	500-900/20-36
750/30	450-750/20-30
600/26	350-650/14-26
500/20	350-450/14-20
350/14	350/14

Vedere le tabelle di conversione delle dimensioni della lama nella sezione 'Conversione delle dimensioni della lama' per informazioni specifiche sulle parti necessarie.

Kit pesi

581 67 89-02, kit pesi posteriore, 2 barre

Standard per: 1000mm/42"

Kit opzionali

585 92 46-01, kit doppie luci

586 01 23-01, kit pompa dell'acqua

AVVIAMENTO E ARRESTO

Prima dell'avviamento



AVVERTENZA! Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce **Abbigliamento protettivo**.

Verificare che nella zona operativa non siano presenti persone non addette ai lavori, che sarebbero esposte al rischio di gravi lesioni.

- Eseguire la manutenzione giornaliera. Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Manutenzione e assistenza'.
- All'avviamento della macchina, verificare che la lama non tocchi nulla.

NOTA! Leggere il Manuale dell'operatore fornito dal produttore del motore.

Primo avviamento

- Controllare il livello dell'olio motore senza lama e con la tagliasuolo in posizione orizzontale.
- Collegare i cavi della batteria. La tagliasuolo è fornita senza cavi della batteria collegati.

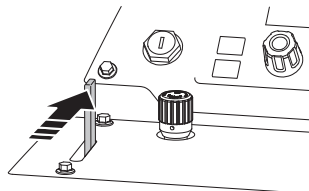
In alcuni mercati, le batterie non vengono fornite per motivi di sicurezza durante il trasporto. Montare una batteria nuova.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Dati tecnici".

- Controllare il livello del liquido refrigerante
- Controllare e impostare le unità sul pannello di comando (temperatura e misure).
- Scegliere la lingua del pannello di comando

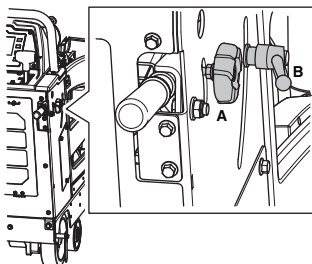
Avviamento

- Collegare la macchina a una fonte di approvvigionamento dell'acqua. Disattivare la valvola dell'acqua.

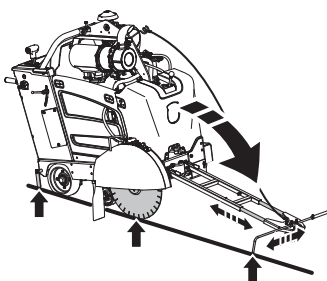


- Contrassegnare i tagli da effettuare.

- Regolare i manubri alla lunghezza e all'altezza desiderate e serrare le manopole.

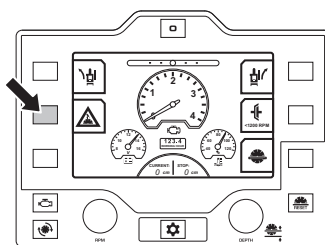


- Abbassare la guida anteriore, quindi allineare la guida anteriore, la guida posteriore e la lama diamantata alla linea sulla superficie. La guida anteriore è telescopica, regolare la lunghezza tramite le viti sulla parte interna della guida anteriore.



Avviamento del motore

- Per avviare la tagliasuolo in assenza della pressione dell'acqua, disinserire l'interruttore di sicurezza dell'acqua.

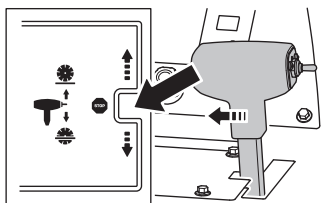


Sistema di sicurezza dell'acqua

L'acqua viene utilizzata per impedire il surriscaldamento della lama e, contemporaneamente, per tenere sotto controllo la polvere generata durante il taglio. Il sistema di sicurezza dell'acqua monitora la pressione dell'acqua fornita alla macchina e interrompe il processo di taglio se la pressione scende.

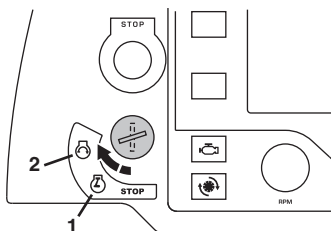
AVVIAMENTO E ARRESTO

- Portare la leva di controllo del regime in posizione STOP. Il motore non si avvia se la leva di controllo del regime non è esattamente nella posizione STOP.



NOTA! Assicurarsi che la valvola di bypass della trasmissione sia chiusa in posizione abbassata.

- Quando viene visualizzato il simbolo del preriscaldamento, attendere che le candele del motore riscaldino il motore. Quando il simbolo del preriscaldamento scompare, portare l'interruttore di avviamento del motore nella posizione di avviamento per avviare il motore.



- Lasciare che il motore si riscaldi per alcuni minuti con l'acceleratore a regime minimo.



ATTENZIONE! Prestare particolare attenzione sulle macchine senza frizione, la lama inizia a ruotare all'avviamento. Per motivi di sicurezza, non spostare la tagliasuolo lateralmente o all'esterno dell'area di lavoro con la lama montata e in rotazione.

NOTA! Il display segnala se non vengono soddisfatte tutte le condizioni per l'avviamento. Eseguire l'azione e provare a riavviare il motore.

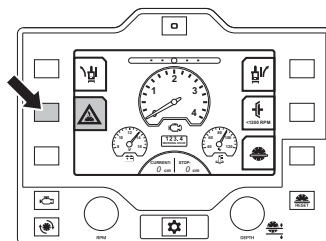
Iniziare il taglio.



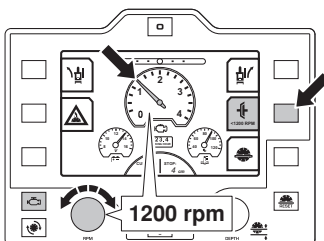
AVVERTENZA! Non utilizzare mai lame omologate per un regime inferiore a quello della troncatrice. Assicurarsi che la lama sia montata correttamente.

NOTA! Consultare la tabella per verificare che la velocità dell'albero della lama e il regime motore siano corretti per le dimensioni della lama specificate sul display.

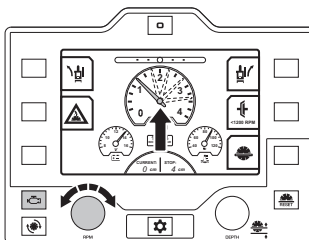
- Eseguire una prova per verificare che il flusso d'acqua sia adeguato. Un flusso d'acqua insufficiente può causare danni alle lame diamantate. Azionare l'interruttore di sicurezza dell'acqua sul pannello di comando e aprire la valvola dell'acqua.



- Innestare la frizione della lama (se in dotazione) per innestare la trasmissione della lama. Solo a 1200 giri/min o regime inferiore.

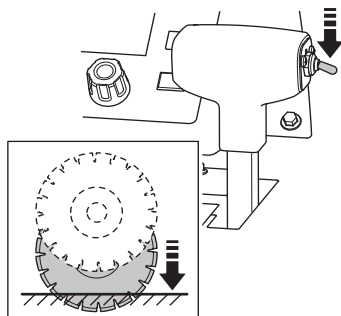


- Impostare il pomello dell'acceleratore del motore al regime massimo.



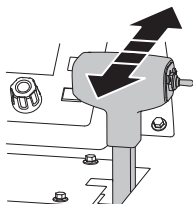
AVVIAMENTO E ARRESTO

- Abbassare la lama premendo l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla leva di controllo del regime finché la lama diamantata non raggiunge la profondità di taglio desiderata. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 'Arresto di profondità della lama'.



ATTENZIONE! In caso di abbassamento della lama in un taglio parziale, allineare esattamente la lama al taglio per evitare danni alla lama.

- Spostare lentamente in avanti la tagliasuolo spingendo la leva di controllo del regime. Ascoltare il rumore del motore. Se il motore inizia a rallentare, compensare tirando all'indietro la leva di controllo del regime per ridurre l'avanzamento ed evitare lo stallo della lama. Assicurarsi che la guida anteriore, la guida posteriore e la lama diamantata rimangano allineate alla linea sulla superficie.



Per regolare l'allineamento delle guide, vedere la sezione 'Taglio in linea retta'.

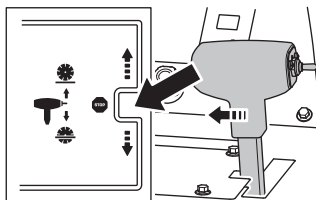
Arresto



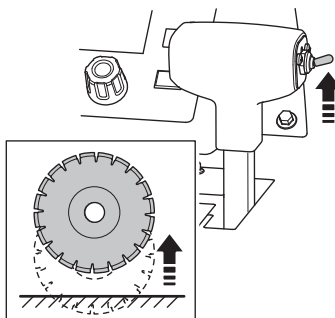
AVVERTENZA! Tenere sempre tutte le parti del corpo lontano dalla lama e da qualsiasi parte in movimento.

Arrestare il taglio.

- Portare la leva di controllo del regime in posizione STOP.

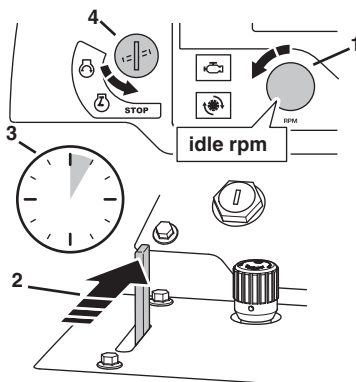


- Sollevare la lama diamantata ed estrarla dal taglio tirando verso l'alto l'interruttore di sollevamento/abbassamento sulla leva di controllo del regime finché la lama diamantata non è sollevata dalla superficie.



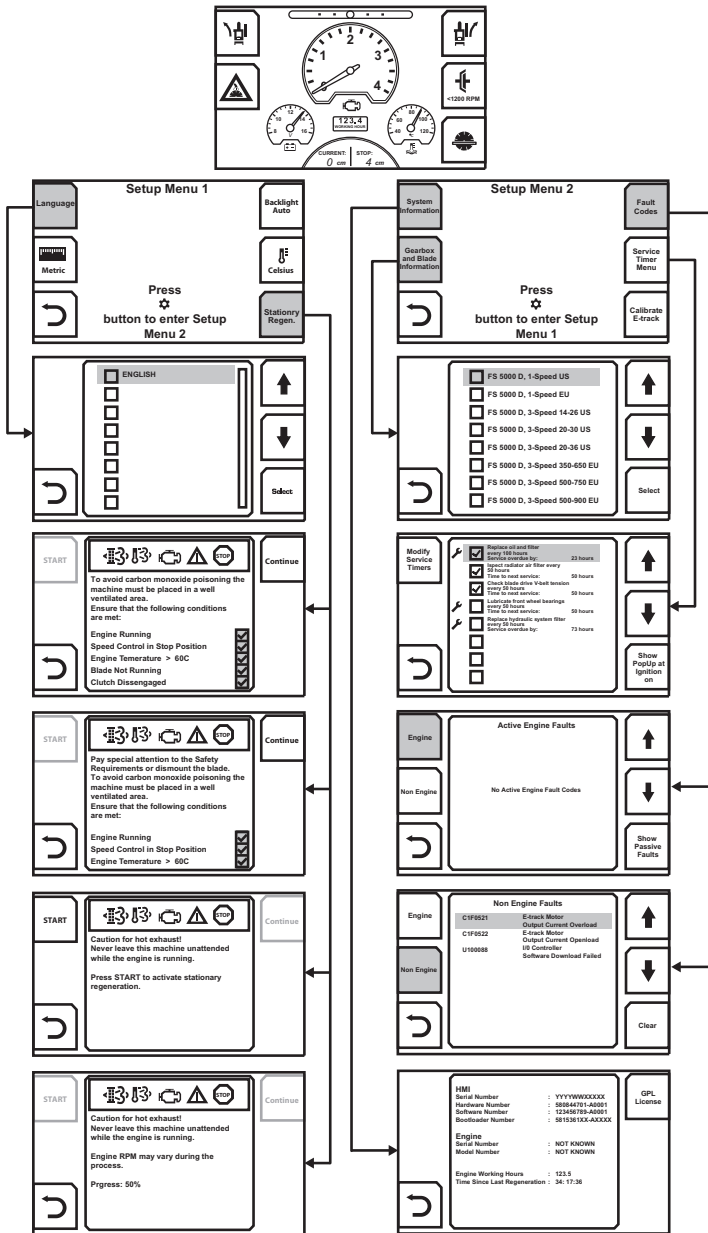
Spegnere il motore

- 8 Spegner il motore ruotando l'interruttore di avviamento del motore in posizione STOP.



SISTEMA MENU

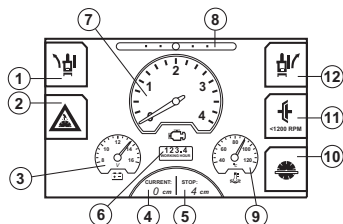
Panoramica del menu



Consultare la pagina seguente per conoscere ciascun menu.

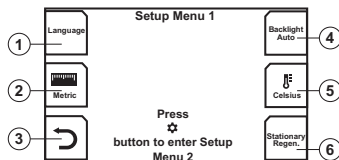
SISTEMA MENU

Descrizione del sistema di menu



- 1 E-track, regolazione verso sinistra
- 2 Sistema di sicurezza dell'acqua
- 3 Tensione della batteria
- 4 Profondità corrente della lama
- 5 Impostazione di arresto di profondità della lama
- 6 Tempo lavorazione
- 7 Regime motore o velocità della lama
- 8 E-track, posizione
- 9 Temperatura del motore
- 10 Arresto di profondità della lama
- 11 Frizione della lama
- 12 E-track, regolazione verso destra

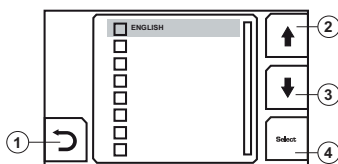
Menu di configurazione 1



- 1 Lingua
- 2 Unità di lunghezza. Consente di passare dal sistema metrico al sistema imperiale e viceversa.
- 3 Pulsante Invio (menu precedente)
- 4 Retroilluminazione. Consente di scegliere fra tre diversi livelli di luminosità e un'impostazione automatica. L'impostazione automatica è quella predefinita.
- 5 Unità di temperatura. Consente di passare da gradi Celsius a Fahrenheit e viceversa.
- 6 Rigenerazione statica. Il sistema comunica quando è necessaria la pulizia del filtro antiparticolato. Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Manutenzione e assistenza'.

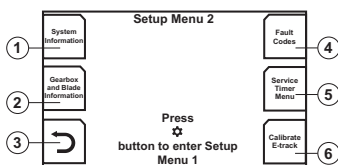
Lingue

Selezionare la lingua di visualizzazione desiderata.



- 1 Pulsante Invio (menu precedente)
- 2 Passa alla lingua precedente
- 3 Passa alla lingua successiva
- 4 Pulsante Select

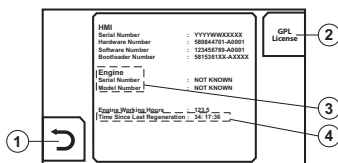
Menu di configurazione 2



- 1 Informazioni di sistema
- 2 Informazioni relative alla trasmissione e alla lama
- 3 Pulsante Invio (menu precedente)
- 4 Codici di errore
- 5 Menu del timer di manutenzione
- 6 Calibrate E-track (taratura E-track). La posizione E-track corrente diventa la posizione centrale.

Informazioni di sistema

Informazioni relative al software.



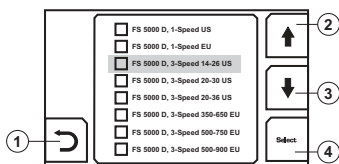
- 1 Pulsante Invio (menu precedente)
- 2 Licenza GPL
- 3 Informazioni relative al motore.
 - FS5000 D Numero di serie e codice modello.
 - FS7000 D ID software.
- 4 Tempo trascorso dall'ultima rigenerazione (solo modello FS5000 D)

SISTEMA MENU

Informazioni relative alla trasmissione e alla lama

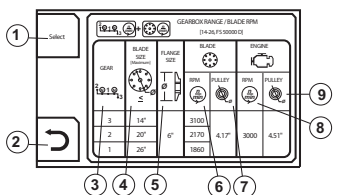
Mostra la marcia e il regime motore consigliati per le dimensioni della lama disponibile.

Le tabelle sono differenti in base alla configurazione della macchina per la trasmissione a 1 velocità o a 3 velocità. Selezionare il modello del prodotto.



- 1 Pulsante Invio (menu precedente)
- 2 Passa al modello FS precedente
- 3 Passa al modello FS successivo
- 4 Pulsante Select

Informazioni relative alla trasmissione e alla lama del prodotto selezionato.



- 1 Pulsante Select
- 2 Pulsante Invio (menu precedente)
- 3 Gamma della trasmissione (trasmissione a 3 velocità)
- 4 Diametro della lama diamantata, mm/pollici
- 5 Diametro della flangia della lama, mm/pollici
- 6 Velocità di rotazione della lama diamantata
- 7 Diametro della puleggia dell'albero della lama, mm/pollici
- 8 Velocità di rotazione massima del motore
- 9 Diametro della puleggia della trasmissione, mm/pollici

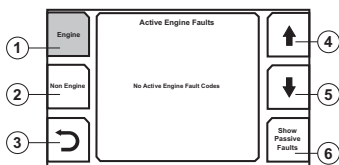
Codici di errore

Mostra i codici di errore quando la macchina rileva un guasto.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione 'Manutenzione e assistenza'.

Motore

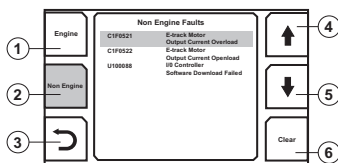
Se non sono presenti codici di errore attivi o passivi o se non vi è alcun contatto tra HMI (interfaccia operatore) ed ECU (centralina motore), vengono visualizzati messaggi con queste informazioni.



- 1 Codici di errore, motore *
- 2 Codici di errore, non riguardanti il motore
- 3 Pulsante Invio (menu precedente)
- 4 Passa al codice di errore precedente
- 5 Passa al codice di errore successivo
- 6 Consente di passare dai codici di errore attivi a quelli passivi e viceversa.

* Consultare il manuale di istruzioni del motore per ulteriori informazioni.

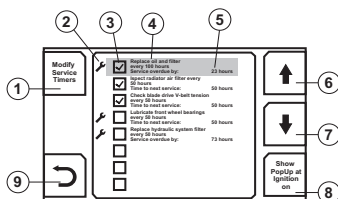
Non riguardanti il motore



- 1 Codici di errore, motore
- 2 Codici di errore, non riguardanti il motore
- 3 Pulsante Invio (menu precedente)
- 4 Passa al codice di errore precedente
- 5 Passa al codice di errore successivo
- 6 Cancella codice di errore corretto

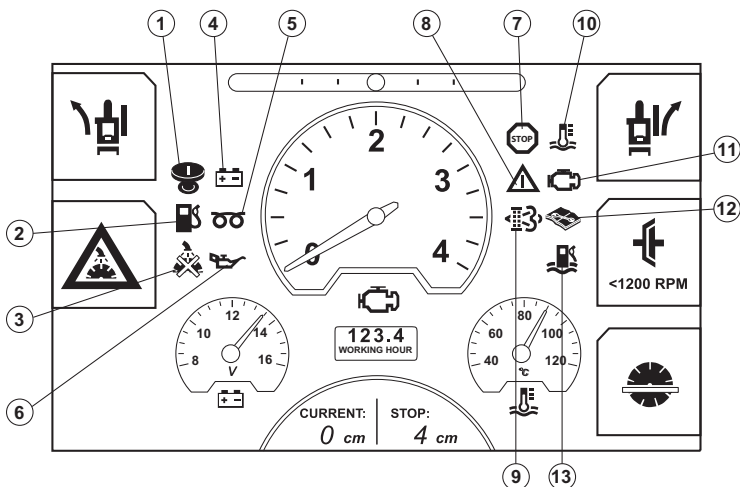
Menu del timer di manutenzione

Impostazioni e informazioni relative al programma di assistenza.



- 1 Pulsante per la modalità di assistenza, richiede un codice PIN.
- 2 Indicazione di manutenzione.
- 3 Indicazione di un messaggio pop-up di manutenzione.
- 4 Tipo di manutenzione richiesta e con quale frequenza deve essere effettuata.
- 5 Tempo prima del prossimo intervento di manutenzione o tempo trascorso da quando avrebbe dovuto essere stata effettuata la manutenzione.
- 6 Passa al messaggio di manutenzione precedente.
- 7 Passa al messaggio di manutenzione successivo.
- 8 Attivazione del messaggio pop-up di manutenzione visualizzato all'inserimento dell'accensione.
- 9 Pulsante Invio (menu precedente)

SISTEMA MENU



Spiegazione dei simboli di avvertenza sul display

1 **Macchina in stato di arresto** (rilasciare il pulsante di arresto macchina ed eseguire un ciclo di accensione per ripristinare la piena funzionalità). Spento quando sono soddisfatte le tre condizioni seguenti:

- Interruttore di avviamento del motore in posizione di spegnimento.

- Regime motore ricevuto dall'ECU* pari a 0 giri/min per almeno 1 secondo.

- Velocità della lama pari a 0 giri/min.

2 **Basso livello di carburante.**

3 **Nessuna pressione dell'acqua per la lama** Il pressostato è aperto (nessuna pressione dell'acqua) ed è stata selezionata la funzione di sicurezza dell'acqua per la lama.

4 **Batteria non in carica** Accesso quando:

- L'accensione è inserita e il motore resta fermo.

- La tensione della batteria non è aumentata entro 15 secondi dall'avviamento del motore.

- La tensione della batteria è inferiore a 12,8 V.

- La tensione della batteria è superiore a 15 V.

(La tensione della batteria non viene controllata mentre la pompa idraulica è in funzione o 15 secondi dopo che la pompa ha smesso di funzionare poiché la tensione della batteria scende sempre quando la pompa è in funzione).

5 **Preriscaldamento** Consultare il manuale di istruzioni del motore per ulteriori informazioni.

Yanmar: Codice guasto ECACK1 **

Deutz: Codice guasto SO1 **

6 **Bassa pressione dell'olio** Consultare il manuale di istruzioni del motore per ulteriori informazioni.

Yanmar: Codice guasto Y_IOS **

Deutz: Codice guasto SO1 **

Qualsiasi ECU*, motore o tagliaerba: Codice guasto SPN 100

7 **Arresto del motore.** Il taglio non può continuare. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione 'Risoluzione dei problemi'.

8 **Spia luminosa.** Problema/condizione del motore di moderata gravità. Il taglio può continuare. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione 'Risoluzione dei problemi'.

9 **Indicazione della rigenerazione statica.** (solo modello FS5000 D)

- Yanmar: È necessaria la rigenerazione statica o il motore passa alla modalità di riserva. Per uscire dalla modalità di riserva, il motore richiede lo strumento di manutenzione SA-D. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione 'Manutenzione e assistenza'.

10 **Surriscaldamento del motore.** Il taglio non può continuare. Consultare il manuale di istruzioni del motore per ulteriori informazioni.

Yanmar: Codice guasto Y_IOS **

Deutz: Codice guasto SO1 **

11 **Spia di guasto del motore** sempre in combinazione con i simboli 7 e 8. Consultare il manuale di istruzioni del motore per ulteriori informazioni.

12 **Codici di errore attivi.** I codici di errore non riguardano il motore sono attivi. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione 'Risoluzione dei problemi'.

13 **Acqua nel carburante** (solo modello FS7000 D)

- Deutz: Codice guasto WFI Per ulteriori informazioni, consultare la sezione 'Manutenzione e assistenza'.

* Centralina motore o elettronica.

** L'interfaccia operatore non prende alcuna decisione in modo autonomo. Mostra solo le informazioni provenienti dall'ECU*.

Generalità



AVVERTENZA! La maggior parte degli incidenti relativi ai macchinari avviene durante la ricerca guasti, la riparazione e la manutenzione in quanto il personale deve introdursi nell'area di rischio. Prevenite gli incidenti mantenendo viva l'attenzione e pianificando e preparando il lavoro.

Se gli interventi di manutenzione richiedono che il motore sia in funzione, fare attenzione ai possibili pericoli quando si lavora con o in prossimità di parti mobili.

Eseguire gli interventi di manutenzione ed assistenza attenendosi a quanto indicato nel Manuale dell'Operatore, onde evitare interruzioni e conservare il valore della macchina.

Eseguire inoltre la manutenzione dell'attrezzatura e degli utensili supplementari della macchina.

L'utilizzatore può eseguire solo le operazioni di manutenzione e assistenza descritte in questo manuale delle istruzioni. Per operazioni di maggiore entità rivolgersi ad un'officina autorizzata.

Utilizzare esclusivamente ricambi originali per le riparazioni.

Misure da porre in essere prima di eseguire manutenzione, assistenza e ricerca guasti.

Generalità

- Assicurarsi che la macchina si trovi in un'area sicura.
- Prima di cominciare, parcheggiare sempre la macchina su una superficie piana con il motore spento e l'interruttore di avviamento del motore in posizione STOP. Premere il pulsante di arresto macchina sul pannello di comando.
- Diversi componenti si surriscaldano durante l'uso della macchina. Non eseguire alcun intervento di assistenza o di manutenzione finché la macchina non si sia raffreddata.
- Utilizzare dei simboli chiari per far presente alle persone nelle vicinanze che sono in corso interventi di manutenzione.
- Assicuratevi che l'area operativa sia sufficientemente illuminata in modo da creare un ambiente di lavoro sicuro.
- Controllare l'ubicazione di estintori, materiale medico e telefono per le emergenze.

Abbigliamento protettivo

- Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce Abbigliamento protettivo.

Ambiente di lavoro

- L'area attorno alla macchina deve essere libera da sporcizia, in modo da ridurre al minimo il rischio di slittamento.

Pulizia



ATTENZIONE! Durante la pulizia della macchina vi è il rischio, ad esempio, che sporcizia e sostanze nocive entrino a contatto con gli occhi.

Sporcizia e sostanze nocive possono fuoriuscire dalla macchina quando si utilizzano dispositivi ad alta pressione.

Un getto d'acqua o aria ad alta pressione può penetrare sottopelle e causare gravi lesioni. Non dirigere mai un getto ad alta pressione verso la pelle.

Dopo ogni utilizzo, pulire la macchina quando si è raffreddata.

Metodo di pulizia

Il metodo di pulizia varia in base al tipo di contaminanti e al grado di sporco della macchina. È possibile utilizzare un detergente sgrassante delicato. Evitare il contatto con la pelle. Usare dispositivi ad alta pressione per pulire la macchina.

Pulizia dei componenti

Alcuni componenti necessitano di un'attenzione particolare durante la pulizia.

NOTA! Non utilizzare dispositivi ad alta pressione per pulire il pannello di comando. Assicurarsi che il coperchio della scatola fusibili e relè sia in posizione prima di lavare la macchina.

Radiatore

Far raffreddare il radiatore prima di pulirlo. Utilizzare aria compressa per pulire le alette dell'aria. Se necessario, impiegare il lavaggio ad alta pressione e il detergente sgrassante. L'uso improprio del lavaggio ad alta pressione o ad aria compressa può distorcere le alette del radiatore, compromettendo quindi la capacità di raffreddamento.

- Spruzzare direttamente in direzione del radiatore, parallelamente rispetto alle alette.
- Mantenere una distanza di almeno 40 cm tra il radiatore e l'ugello.

Quadro di comando

- Pulire i componenti elettrici con un panno o con aria compressa. Non spruzzare acqua direttamente sui componenti elettrici. Asciugare il pannello di comando con un panno umido.

Motore

- Mantenere una distanza di almeno 40 cm tra l'ugello e il motore e i suoi componenti. Non spruzzare in modo troppo aggressivo sul motore per evitare di danneggiare i componenti elettrici, ad es. i connettori elettrici e l'alternatore. Non spruzzare l'acqua direttamente nel tubo di scarico o nel filtro dell'aria del motore.

Dopo il lavaggio

- Lubrificare tutti i punti di lubrificazione della macchina.
- Asciugare i terminali elettrici con aria compressa.
- Lasciar asciugare completamente la macchina prima di avviarla.
- Prestare attenzione durante l'accensione della macchina dopo il lavaggio. Se un qualsiasi componente è stato danneggiato a causa dell'umidità, i movimenti della macchina potrebbero essere difettosi.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Programma di assistenza

Il programma di assistenza è basato sul tempo di funzionamento della macchina. Quando si lavora in ambienti polverosi o surriscaldati e in concomitanza con lavori che producono temperature elevate, sono necessari degli intervalli di manutenzione più frequenti. Una descrizione di come devono essere eseguite le operazioni si trova nel registro di assistenza.

Per i requisiti di determinati interventi di manutenzione, fare riferimento agli intervalli di manutenzione indicati nel programma di assistenza riportato di seguito e prendere nota del successivo intervento di manutenzione previsto. La macchina tiene un registro delle ore di funzionamento, che può essere visualizzato sul display.

- Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, parcheggiare sempre la macchina su una superficie piana con il motore spento e l'interruttore di avviamento del motore in posizione STOP. Premere il pulsante di arresto macchina sul pannello di comando.

Prima di usare la macchina, leggere attentamente il manuale del motore della macchina e accertarsi di averne compreso il contenuto. Nel manuale del motore sono specificati alcuni intervalli di manutenzione.

Nel caso in cui lo stesso intervento di manutenzione sia raccomandato sia nel presente manuale operatore della macchina sia nel manuale operatore del motore, seguire le istruzioni del programma riportato nel presente manuale.

Manutenzione giornaliera

Eseguire inoltre interventi di manutenzione giornaliera dopo il trasporto.

	Ogni giorno	50 ore	100 ore	250 ore	500 ore	Una volta l'anno
Controllare il livello del liquido refrigerante del radiatore.	X					
Controllare il livello olio motore	X					
Controllare che la protezione lama non sia danneggiata	X					
Controllare che i tubi e le fascette non siano danneggiati o allentati. Serrare o sostituire secondo necessità.	X					
Controllare l'indicatore di intasamento del filtro dell'aria. Pulire il filtro dell'aria esterno se l'indicatore è rosso.	X					
Assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza siano presenti e in buone condizioni.	X					
Scaricare l'acqua di raffreddamento dalla trasmissione per evitare la formazione di ruggine e/o danni da congelamento.	X					
Controllare la nebulizzazione dell'acqua sulla lama diamantata.	X					
Scaricare l'acqua dal separatore dell'acqua del filtro del carburante	X					
Sostituire l'olio motore e il filtro*		X				
Controllare e pulire il filtro dell'aria del radiatore, sostituirlo secondo necessità.		X				
Controllare la tensione della cinghia trapezoidale della trasmissione della lama (la prima volta dopo 2 ore). Tendere entrambi i lati in modo uniforme. Non tendere eccessivamente		X				
Lubrificare le ruote anteriori		X				
Sostituire il filtro dell'impianto idraulico**		X				
Sostituire l'olio motore e il filtro*			X			

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Lubrificare i cuscinetti dell'asse pivotante anteriore			X			
Controllare la presenza di usura e danni sulle ruote.			X			
Controllare che le ruote posteriori e i relativi mozzi non siano allentati			X			
Controllare il tubo e le fascette del filtro dell'aria del motore			X			
Controllare il livello dell'olio dell'impianto idraulico			X			
Sostituire il filtro dell'impianto idraulico**				X		
Lubrificare l'albero della lama (2 applicazioni su ciascuna estremità)				X		
Lubrificare il perno pivotante del cilindro idraulico.				X		
Lubrificare il cuscinetto dell'asse posteriore.				X		
Cambiare l'olio della trasmissione del motore					X	
Cambiare l'olio dell'impianto idraulico					X	
Sostituire il filtro del carburante del motore (tipo a vite)					X	
Scaricare e pulire il radiatore e il sistema di raffreddamento					X	
Sostituire il filtro dell'aria esterno e interno						X
Controllare il livello di protezione antigelo del liquido refrigerante						X

* La prima volta dopo 50 ore, poi ogni 100 ore

** La prima volta dopo 50 ore, poi ogni 250 ore

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Manutenzione giornaliera



AVVERTENZA! Controllo e/o manutenzione devono essere effettuati a motore spento.

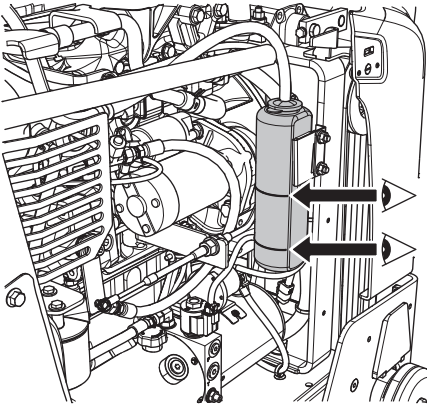
Controllare il livello del liquido refrigerante del radiatore.



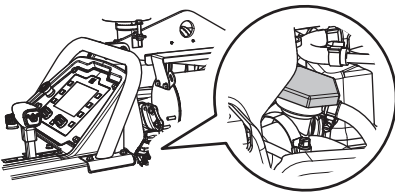
AVVERTENZA! Lasciar raffreddare il motore prima di aprire il tappo del liquido del refrigerante del radiatore.

FS5000 D

- Il livello del liquido refrigerante deve essere compreso tra i due contrassegni.

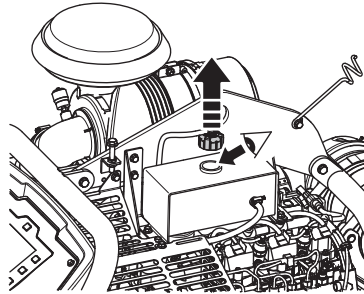


- Rabboccare il liquido refrigerante, se necessario.



FS7000 D

- Togliere il tappo ed effettuare un controllo visivo, il livello deve raggiungere la parte iniziale del tubo interno. Rabboccare il liquido refrigerante, se necessario.

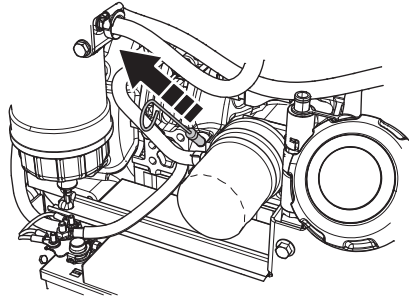


Controllare il livello olio motore

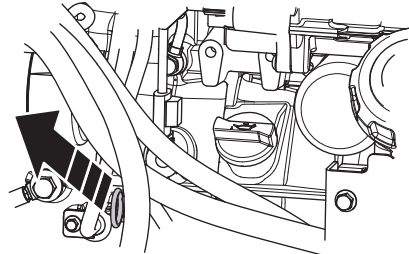
Controllare il livello dell'olio motore senza lama e con la tagliasuolo in posizione orizzontale.

- Controllare il livello dell'olio motore sul lato sinistro della tagliasuolo.

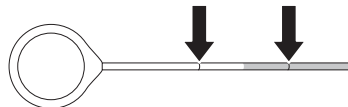
FS5000 D



FS7000 D



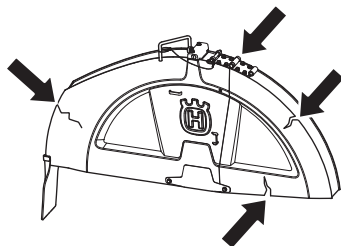
- Assicurarsi che il livello sia compreso tra i limiti.



MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Controllare che la protezione lama non sia danneggiata

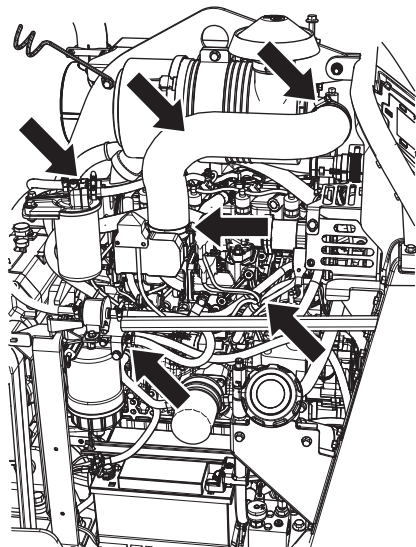
- Controllare che la protezione lama non presenti crepe.



- Non utilizzare mai una protezione lama rotta o danneggiata.

Controllare che tutti i tubi e le fascette non siano danneggiati o allentati.

Nell'immagine sono mostrati alcuni tubi e fascette.

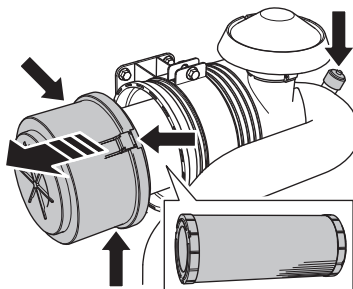


- Verificare che il sistema di alimentazione, l'impianto idraulico e il sistema di raffreddamento non presentino perdite. Serrare o sostituire secondo necessità.

Controllare l'indicatore di intasamento del filtro dell'aria.

- Controllare e pulire il filtro dell'aria esterno se il relativo indicatore è rosso: smontare il coperchio

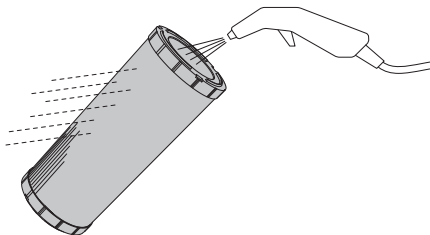
posteriore aprendo le tre fascette di bloccaggio dell'alloggiamento del filtro dell'aria e rimuoverlo.



- Pulire il filtro soffiando aria compressa dall'interno verso l'esterno dell'elemento.

Utilizzare la minima pressione dell'aria possibile per rimuovere la polvere senza danneggiare l'elemento.

Per rimuovere le particelle, utilizzare aria compressa a 0,29-0,49 MPa; 3,0-5,0 kgf/cm² (42-47 PSI).



- Sostituire eventuali filtri o guarnizioni danneggiati e controllare che il tubo dell'aria e le fascette non siano danneggiati o allentati. Serrare o sostituire secondo necessità.

NOTA! Non è necessario pulire quotidianamente il filtro interno. Le 3 fascette dell'alloggiamento del filtro dell'aria non si chiudono se il filtro dell'aria esterno non è montato correttamente.

Coperchi di protezione

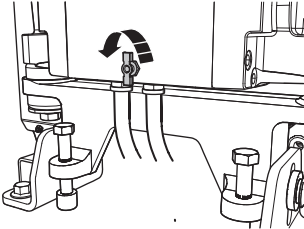
- Accertarsi che tutti i coperchi di protezione siano in posizione e in buone condizioni.

Per ulteriori informazioni, vedere la sezione 'Dispositivi di sicurezza della macchina'.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

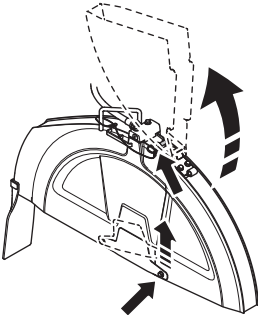
Scaricare l'acqua di raffreddamento dalla trasmissione per evitare la formazione di ruggine e/o danni da congelamento.

- Per scaricare l'acqua dalla trasmissione, ruotare il rubinetto di scarico in senso antiorario per aprirlo e in senso orario per chiuderlo.

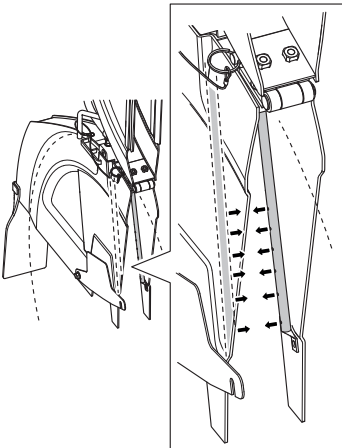


Controllare la nebulizzazione dell'acqua sulla lama diamantata.

- Sollevare la parte anteriore della protezione lama e bloccarla in posizione verticale con il perno a sgancio rapido.

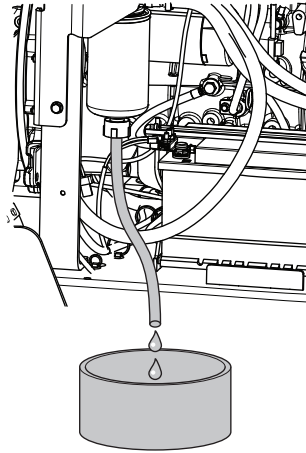


- Aprire la valvola dell'acqua sul pannello di comando. Accertarsi che i getti d'acqua che fuoriescono dai fori sui tubi dell'acqua siano diretti con precisione su entrambi i lati della lama e che non vi siano perdite. Sostituire il tubo dell'acqua se è danneggiato.



Scaricare l'acqua dal separatore dell'acqua del filtro del carburante

- Scaricare il separatore dell'acqua del filtro del carburante tramite il tubo sul fondo. Inserire il tubo in una bottiglia o altro contenitore, allentare il tappo di scarico e scaricare l'acqua accumulata all'interno del separatore.



NOTA! Trattare quest'acqua come se fosse carburante e smaltirla nel rispetto delle norme vigenti.

Dopo le prime 50 ore

Sostituire l'olio motore e il filtro

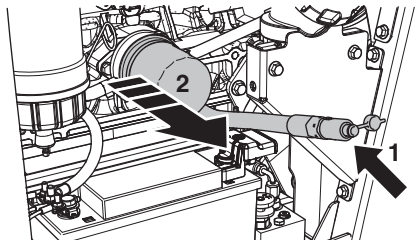
- Rimuovere il tappo superiore dal tubo. Aprire la valvola e orientarla verso il basso per svuotare l'impianto.

Rimuovere il filtro e sostituirlo.

Riempire d'olio il nuovo filtro e lubrificare la guarnizione con poche gocce d'olio prima di rimontarla.

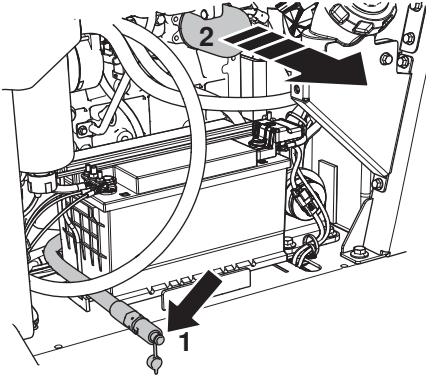
NOTA! Proteggere la batteria da eventuali fuoriuscite d'olio prima dello smontaggio e del rimontaggio del filtro.

FS5000 D



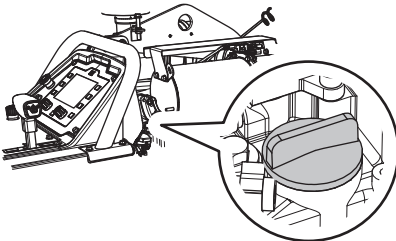
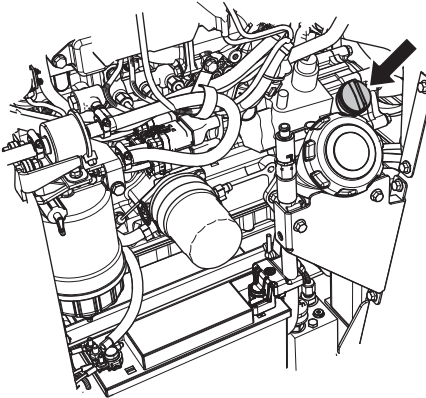
MANUTENZIONE E ASSISTENZA

FS7000 D

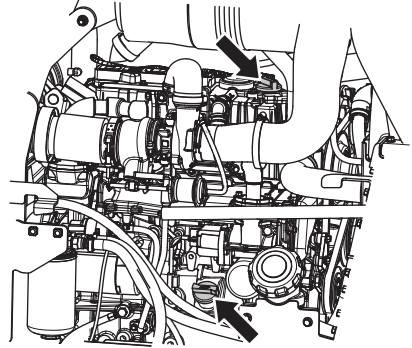


- Rabboccare l'impianto in una delle 2 posizioni sul motore.

FS5000 D



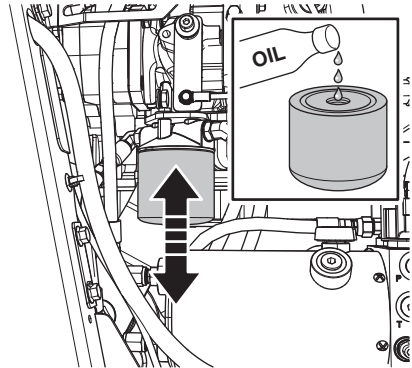
FS7000 D



- Controllare il livello dell'olio motore, seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Manutenzione giornaliera'.

Sostituire il filtro dell'impianto idraulico.

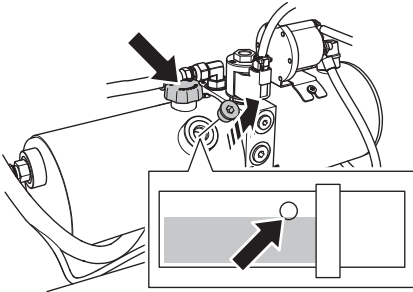
- Rimuovere il filtro dell'impianto idraulico. Riempire d'olio il nuovo filtro e lubrificare la guarnizione con poche gocce d'olio prima di rimontarla.



MANUTENZIONE E ASSISTENZA

- Riempire il serbatoio con olio nuovo.

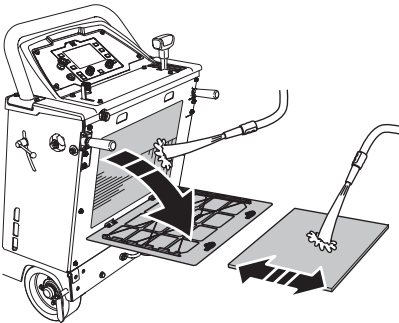
Prima del riempimento, assicurarsi che la macchina sia in piano.



NOTA! Non riempire eccessivamente!

Dopo 50 ore

- Controllare e pulire il filtro dell'aria del radiatore, sostituirlo secondo necessità.

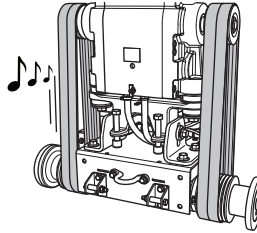


ATTENZIONE! Tenere sempre in posizione il filtro dell'aria del radiatore

Controllare la tensione della cinghia trapezoidale della trasmissione.

Le cinghie trapezoidali vengono tese correttamente in fabbrica, ma dopo alcune ore di funzionamento tendono ad allungarsi e si allentano. Le cinghie trapezoidali allentate riducono notevolmente le prestazioni della tagliaerba e la durata della cinghia stessa.

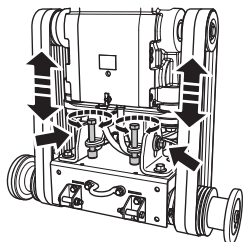
- Controllare la tensione della cinghia trapezoidale della trasmissione della lama pizzicandola come se fosse la corda di uno strumento musicale. La cinghia deve emettere un suono prolungato piuttosto che un rumore sordo.



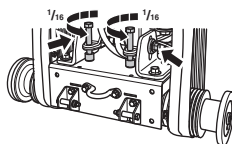
MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Per tendere le cinghie.

- Aprire il coperchio anteriore. Allentare i due bulloni di bloccaggio orizzontali servendosi della chiave per l'albero della lama, quindi sollevare la trasmissione e il motore tramite i bulloni di tensionamento della cinghia. Ruotare entrambi questi bulloni in senso orario finché le cinghie trapezoidali non sono tese e controllare ogni cinghia pizzicandola di nuovo.



- Serrare nuovamente i due bulloni orizzontali.
- Allentare i bulloni di tensionamento della cinghia ruotandoli in senso antiorario di circa 1/16 di giro.



ATTENZIONE! Assicurarsi di tendere entrambi i lati in modo uniforme, non tendere eccessivamente.

Sostituire le cinghie trapezoidali solo come set completi. Eseguire sempre il ritensionamento delle cinghie nuove dopo le prime 2-4 ore di utilizzo.

Lubrificare le ruote anteriori

Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Lubrificazione'.

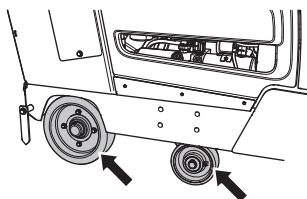
Manutenzione dopo 100 ore

Sostituire l'olio motore e il filtro

Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Dopo le prime 50 ore'.

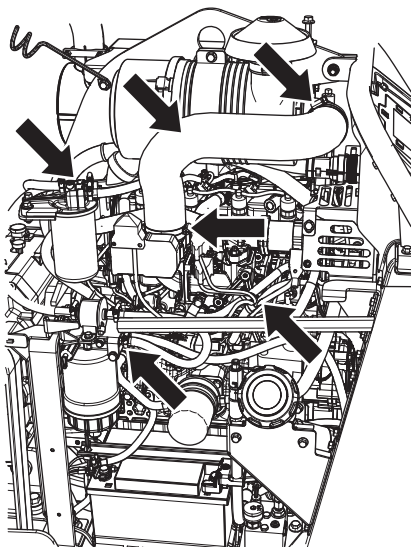
Controllare la presenza di usura e danni sulle ruote.

Controllare che le ruote posteriori e i relativi mozzi non siano allentati



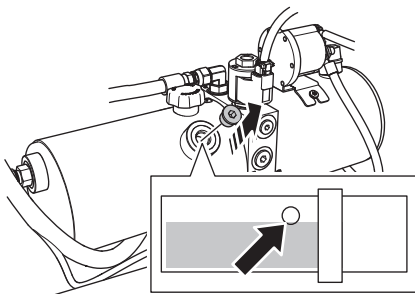
Controllare il tubo e le fascette del filtro dell'aria del motore

Nell'immagine sono mostrati solo alcuni tubi e fascette.



Controllare il livello dell'olio dell'impianto idraulico

- Rimuovere il tappo dal foro di ispezione sul serbatoio idraulico. Il livello deve raggiungere il bordo inferiore del foro sul serbatoio idraulico, rabboccare se necessario.



NOTA! Non riempire eccessivamente!

Lubrificare i cuscinetti dell'asse pivotante anteriore

Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Lubrificazione'.

Dopo 250 ore

Sostituire il filtro dell'impianto idraulico.

Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Dopo le prime 50 ore'

Lubrificare l'albero della lama (2 applicazioni su ciascuna estremità)

Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Lubrificazione'.

Lubrificare il perno pivotante del cilindro idraulico.

Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Lubrificazione'.

Lubrificare il cuscinetto dell'asse posteriore.

Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Lubrificazione'.

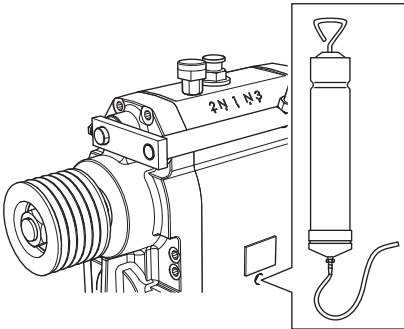
Dopo 500 ore

Cambiare l'olio della trasmissione del motore

Scegliere una delle opzioni seguenti per scaricare l'olio della trasmissione:

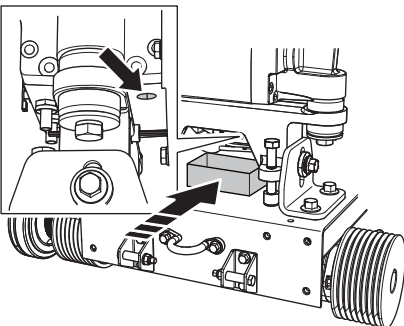
Opzione 1

- Aprire la finestrella rimuovendo il tappo e aspirare l'olio servendosi di un estrattore d'olio.

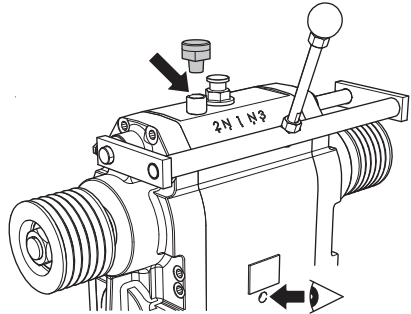


Opzione 2

- Posizionare un recipiente sotto l'alloggiamento a campana del motore. Allentare la vite e scaricare l'olio. Dopo aver svuotato l'impianto, serrare la vite.



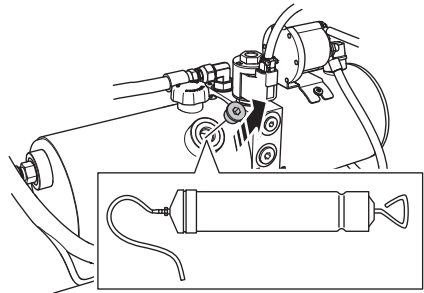
- Per riempire l'impianto, rimuovere la vite sinistra e versare l'olio nel tubo. Guardare attraverso la finestrella e riempire fino a raggiungere il livello corretto.



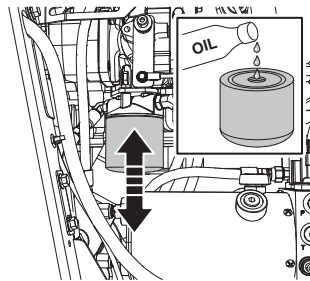
- Rimontare la vite e seguire la procedura nell'ordine inverso.

Cambiare l'olio dell'impianto idraulico

- Rimuovere il tappo dal foro di ispezione sul serbatoio idraulico e utilizzare un estrattore d'olio per aspirare l'olio attraverso il foro di ispezione.

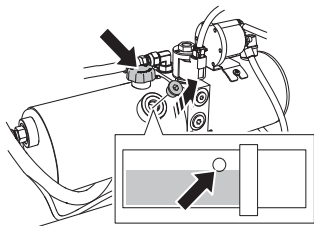


- Sostituire il filtro dell'impianto idraulico. Riempire d'olio il nuovo filtro e lubrificare la guarnizione con poche gocce d'olio prima di rimontarla.



MANUTENZIONE E ASSISTENZA

- Riempire il serbatoio con olio nuovo. Prima del riempimento, assicurarsi che la macchina sia in piano.



NOTA! Non riempire eccessivamente!

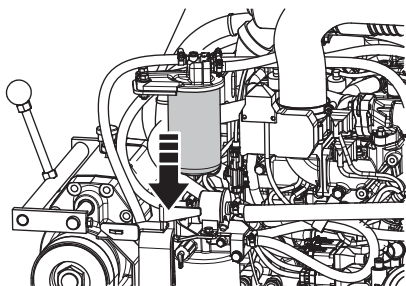
Sostituire il filtro del carburante del motore (tipo a vite)

NOTA! La manutenzione del filtro del carburante deve essere eseguita dopo aver chiuso la valvola del prefilto.

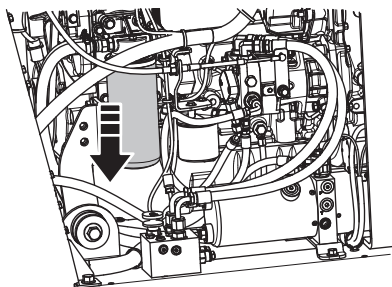
Assicurarsi che la valvola sia aperta prima di avviare il motore (vedere il manuale del motore)

- Rimuovere il filtro del carburante ruotandolo in senso antiorario. Sostituire il filtro del carburante. Prestare attenzione a eventuali fuoriuscite di gasolio. Riempire di gasolio il nuovo filtro e lubrificare la guarnizione con poche gocce di gasolio prima di rimontarla.

FS5000 D



FS7000 D

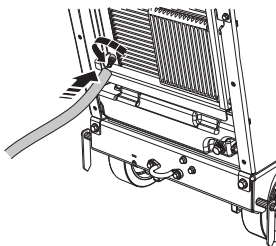


Scaricare e pulire il radiatore e il sistema di raffreddamento



ATTENZIONE! Lasciar raffreddare il motore prima di aprire il tappo del liquido del refrigerante del radiatore.

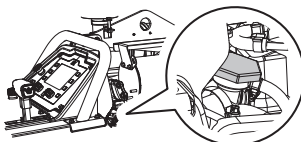
- Rimuovere il coperchio posteriore, inserire un tubo di prolunga sulla valvola e aprire la valvola. Rimuovere il tappo superiore e svuotare il sistema.



- Chiudere la valvola e riempire con liquido refrigerante del radiatore.

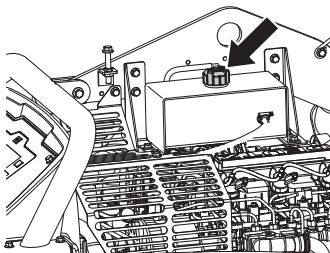
Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Dati tecnici".

FS5000 D



Continuare a riempire finché il livello del liquido refrigerante l'olio non è compreso tra i due contrassegni sul flacone di traboccamento del liquido refrigerante del radiatore, a motore freddo.

FS7000 D

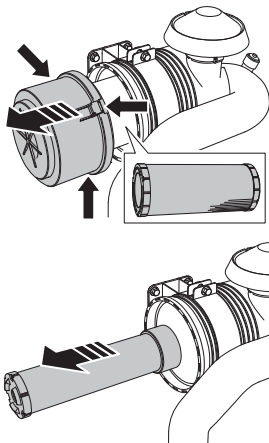


Il livello del liquido refrigerante deve raggiungere la parte iniziale del tubo interno.

Manutenzione annuale

Sostituire il filtro dell'aria esterno e interno

Smontare il coperchio posteriore aprendo le tre fascette di bloccaggio dell'alloggiamento del filtro dell'aria e rimuoverlo. Sostituire entrambi i filtri e rimontarli in ordine inverso.



ATTENZIONE! Le 3 fascette dell'alloggiamento del filtro dell'aria non si chiudono se il filtro dell'aria esterno non è montato correttamente.

Controllare il livello di protezione antigelo del liquido refrigerante

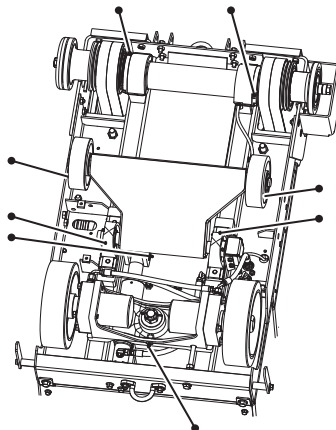
Mantenere una miscela 50/50 di glicole e acqua. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Dati tecnici".

Lubrificazione

L'immagine mostra tutti i punti di lubrificazione (8 ingrassatori). Pulire l'ingrassatore. Sostituire gli ingrassatori rotti o bloccati.

- Lubrificare le ruote anteriori.
- Lubrificare i cuscinetti dell'asse pivotante anteriore.
- Lubrificare l'albero della lama. Due applicazioni su ciascuna estremità.
- Lubrificare il perno pivotante del cilindro idraulico.

- Lubrificare il cuscinetto dell'asse posteriore.



Rigenerazione statica, solo modello FS5000 D

Filtro antiparticolato diesel - DPF

Per mantenere basso il livello di emissioni e di particolato, il motore è dotato di un filtro antiparticolato diesel che accumula il particolato/fuliggine che si forma nello scarico.

La concentrazione del particolato nel filtro aumenta in modo costante e, di conseguenza, il filtro deve essere pulito periodicamente.

Tale operazione viene eseguita aumentando la temperatura del filtro antiparticolato diesel fino a raggiungere la temperatura di combustione del particolato/fuliggine.

Questa procedura è nota come rigenerazione DPF ed è una procedura completamente automatizzata controllata dall'ECU (centralina motore).

Sono disponibili diverse modalità di rigenerazione:

- Rigenerazione di ripristino
- Rigenerazione statica in modalità di standby
- Rigenerazione statica.
- Rigenerazione in modalità di riserva

Rigenerazione di ripristino

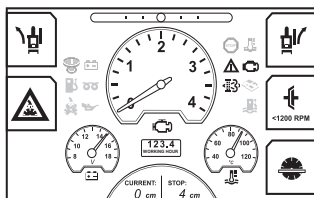
In modalità di funzionamento normale, il filtro antiparticolato diesel effettua una rigenerazione di ripristino, che consente di mantenere basso il livello di particolato nel filtro antiparticolato diesel. Si tratta di una procedura completamente automatizzata che non richiede l'intervento dell'operatore. Il taglio può continuare normalmente

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

Rigenerazione statica in modalità di standby

Quando il filtro antiparticolato diesel è in questa modalità e sul display vengono visualizzati i simboli di avvertenza, si consiglia vivamente di eseguire la rigenerazione statica il prima possibile

Se si lascia trascorrere un determinato periodo di tempo (fino a 10 ore di funzionamento) e viene raggiunto un determinato livello di particolato accumulato, il motore entra nella modalità di riserva per la rigenerazione con regime motore limitato. (Per uscire dalla modalità di riserva, il motore Yanmar richiede lo strumento di manutenzione SA-D).



AVVERTENZA! Eseguire la rigenerazione in un luogo ben ventilato. In questo modo viene ridotto il rischio di intossicazione da monossido di carbonio.

Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili in prossimità del tubo di scarico.

Per evitare lesioni, accertarsi che non vi siano persone vicino al tubo di scarico.

NOTA! Il fumo che fuoriesce dal tubo di scarico può diventare bianco durante la rigenerazione. È normale e diventerà trasparente all'aumentare della temperatura.

Rigenerazione statica.

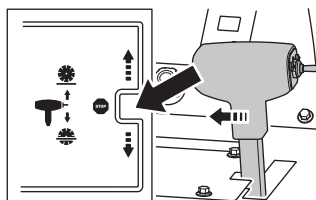
Una volta attivata la rigenerazione statica, i simboli di avvertenza sono accesi. La rigenerazione statica richiede circa 25-30 minuti e determina l'innalzamento automatico del regime motore fino a 2300 giri/min e l'aumento della temperatura dello scarico fino a 600 °C.

La procedura è controllata dalla centralina motore, non è possibile utilizzare la macchina durante la procedura.

È possibile attivare manualmente la rigenerazione statica come misura preventiva, ma solo dopo 50 ore di funzionamento dall'ultima rigenerazione statica.

Attivazione della rigenerazione statica

- Spostare la macchina in un luogo ben ventilato.
- Controllare il livello del carburante, assicurandosi che vi sia abbastanza carburante per il tempo di funzionamento specificato con un carico del motore elevato.
- Portare la leva di controllo del regime in posizione STOP.

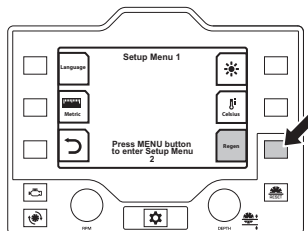


- Avviamento del motore.
- Ruotare il pomello dell'acceleratore al regime minimo.
- Disinnestare la frizione della lama (se innestata e in dotazione).



ATTENZIONE! Prestare particolare attenzione sulle macchine senza frizione, la lama inizia a ruotare all'avviamento. Per motivi di sicurezza, non spostare la tagliasuolo lateralmente o all'esterno dell'area di lavoro con la lama montata e in rotazione.

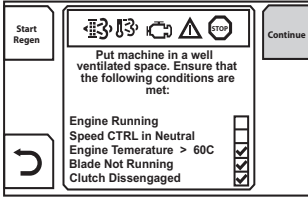
- Accedere al menu della rigenerazione statica.



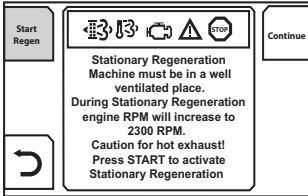
- Devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:
 - Motore acceso
 - Leva di controllo del regime in posizione STOP
 - Temperatura del motore superiore a 60 °C
 - Lama non in funzione (solo per macchine dotate di frizione della lama)
 - Frizione della lama disinnestata (solo per macchine dotate di frizione della lama)

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

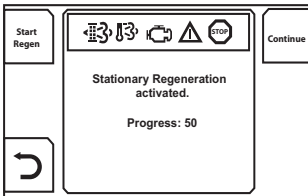
- Premere Continua.



- Seguire le istruzioni e premere 'Start regen' (avvio rigenerazione) per confermare e attivare la rigenerazione statica.

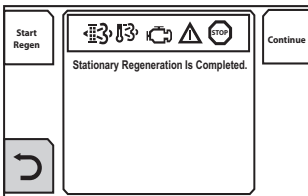


- Lasciare che la macchina aumenti il regime motore ed esegua la rigenerazione del filtro antiparticolato diesel (25-30 minuti)

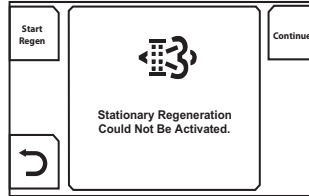


NOTA! Durante il processo di rigenerazione statica, i simboli di avvertenza nella finestra dei messaggi potrebbero accendersi e spegnersi.

- Al termine della rigenerazione statica, premere il pulsante Indietro.



Se viene visualizzato il messaggio 'Stationary Regeneration Could Not Be Activated' (impossibile attivare la rigenerazione statica), contattare la propria officina.



Interruzione della rigenerazione statica

Interrompere la rigenerazione statica eseguendo una delle operazioni seguenti.

- Premere il pulsante Indietro
- Disinserire l'accensione, premere il pulsante di arresto macchina o portare la leva di controllo del regime in posizione STOP.

Rigenerazione in modalità di riserva

NOTA! Il taglio non è consentito.

- I simboli di avvertenza sono accesi e il motore funziona a basso regime (modalità di emergenza).

Per tornare al funzionamento normale, contattare il centro assistenza Husqvarna.

RICERCA DEI GUASTI

Incidenti durante il taglio

ATTENZIONE! Se il motore o la lama si arrestano per qualsiasi motivo, sollevare completamente la lama dal taglio. Portare l'interruttore di avviamento del motore in posizione STOP. Premere il pulsante di arresto macchina sul pannello di comando. Ispezionare accuratamente la macchina prima di riavviare il motore.

- Affidare tutte le riparazioni esclusivamente al proprio concessionario autorizzato.

Problema	Messaggio sul display	Causa	Possibile soluzione
Arresto del motore durante il taglio	Simbolo di avvertenza*	Motore senza carburante.	Effettuare il rifornimento di carburante
	Nessuna pressione dell'acqua per la lama Simbolo di avvertenza*	Una mancanza di acqua determina l'arresto del motore da parte dell'interruttore di sicurezza dell'acqua	Disinserire l'interruttore di sicurezza dell'acqua e controllare l'approvvigionamento dell'acqua, quindi riavviare il motore.
	Pulsante di arresto macchina premuto: Ripristinare l'arresto macchina ed eseguire un ciclo di accensione. Simbolo di avvertenza*	È stato premuto il pulsante di arresto macchina	Resettare l'arresto macchina tirando verso l'alto il pulsante.
		Il taglio a velocità eccessiva provoca lo stallo del motore	Ascoltare il rumore del motore. Se il motore inizia a rallentare, compensare tirando all'indietro la leva di controllo del regime per ridurre l'avanzamento ed evitare lo stallo della lama.
La lama diamantata si arresta durante il taglio		Il fusibile dell'interruttore di circuito è bruciato	Controllare e sostituire i fusibili
		La tensione della cinghia di trasmissione è insufficiente	Controllare il tensionamento della cinghia di trasmissione.
		La frizione della lama (se in dotazione) è stata disinnestata. La frizione della lama (se in dotazione) presenta un guasto elettrico o un fusibile bruciato.	Innestare la frizione della lama (se in dotazione) per innestare la trasmissione della lama. Solo a 1200 giri/min o regime inferiore. Controllare e sostituire i fusibili
La tagliasuolo si abbassa troppo rapidamente		La valvola di controllo dell'abbassamento della tagliasuolo è troppo aperta.	La velocità di abbassamento della tagliasuolo può essere regolata mediante la manopola di controllo della velocità di abbassamento della tagliasuolo sul pannello di comando. Se la tagliasuolo si abbassa troppo rapidamente, ruotare la manopola in senso orario fino a impostare una velocità di abbassamento adeguata.
La lama taglia troppo lentamente.		La lama non è più affilata o presenta una pressione di avanzamento troppo elevata	Ridurre la profondità di taglio e il regime motore per un breve periodo di tempo
La centralina si riavvia durante l'avviamento		La tensione della batteria è troppo bassa	Caricare la batteria, sostituire la batteria o utilizzare dei cavi di avviamento

* Per ulteriori informazioni sui simboli di avvertenza, vedere la sezione 'Sistema menu'.

RICERCA DEI GUASTI

Messaggi di guasto

Codice guasto	Messaggio sul display	Descrizione DTC	Indicazione sulla macchina	Possibile soluzione
U100087	Controller I/O	Assenza di comunicazione CAN	Impossibile avviare il motore. Non può essere controllata nessuna funzione della macchina.	Verificare la presenza di eventuali danni ai connettori X1, X4 e X14 e al cablaggio del telaio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore.
U100088	Controller I/O	Download del software non riuscito		Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
P060745	IOC MPU	Errore della memoria di programma		Contattare un'officina autorizzata.
P060742	IOC MPU	Errore della memoria generale		Contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1F0612	Segnale di avviamento	Cortocircuito sulla batteria	Impossibile avviare il motore.	Verificare la presenza di eventuali danni all'interruttore a chiave, ai connettori X30 e X32 dell'interruttore a chiave e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore.
C1E0111	Segnale del sensore di profondità della lama	Cortocircuito a massa	Impossibile visualizzare la profondità della lama. Impossibile utilizzare l'arresto di profondità della lama.	Scollegare il sensore e azzerare il codice di errore. Se il codice di errore non è più presente, controllare il sensore e il relativo cablaggio.
C1E0112	Segnale del sensore di profondità della lama	Cortocircuito sulla batteria		Verificare la presenza di eventuali danni ai connettori X13 e X14 e al cablaggio dei sensori. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare i codici di errore. Contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0115	Dispositivo di avviamento	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	Impossibile controllare il dispositivo di avviamento del motore. Il taglio non può continuare.	Verificare la presenza di eventuali danni ai connettori X14 e X1 e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore.
C1D0111	Dispositivo di avviamento	Cortocircuito a massa	Impossibile avviare il motore.	Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0711	Dispositivo di alimentazione esterno	Cortocircuito a massa	Il taglio non può continuare.	Controllare i cavi di: Sensore di profondità della lama e il sensore stesso
C1D0712	Dispositivo di alimentazione esterno	Cortocircuito sulla batteria	Potrebbe non essere possibile leggere i valori del sensore.	Sensore di posizione E-track e il sensore stesso Interruttore di avviamento in folle e l'interruttore stesso Interruttore di abbassamento/ sollevamento e l'interruttore stesso Interruttore di sicurezza dell'acqua e l'interruttore stesso

RICERCA DEI GUASTI

C1D0815	AUX1	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto		Controllare il relè K4 nella scatola fusibili/relè. Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0811	AUX1	Cortocircuito a massa	AUX1 non può essere controllato tramite l'interfaccia operatore.	
C1D0215	AUX2	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto		Controllare il relè K5 nella scatola fusibili/relè. Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0211	AUX2	Cortocircuito a massa	AUX2 (quinta ruota) non può essere controllato tramite l'interfaccia operatore.	
C1D0315	Frizione della lama	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto		Controllare K7 nella scatola fusibili/relè. Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0311	Frizione della lama	Cortocircuito a massa	La frizione della lama non può essere controllata tramite l'interfaccia operatore. La lama potrebbe essere innestata o disinnestata in modo permanente.	
C1D0615	Pompa dell'acqua	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	La pompa dell'acqua non può essere controllata tramite l'interfaccia operatore. Potrebbe non essere possibile azionarla.	Controllare K2 nella scatola fusibili/relè. Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0611	Pompa dell'acqua	Cortocircuito a massa	La pompa dell'acqua non può essere azionata.	
C1D0915	Luce di lavoro	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto		Controllare il relè della luce di lavoro K3 nella scatola fusibili/relè. Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0911	Luce di lavoro	Cortocircuito a massa	La luce di lavoro non può essere controllata tramite l'interfaccia operatore. Potrebbe non essere possibile azionarla.	

RICERCA DEI GUASTI

C1D0C15	Accensione	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	Impossibile avviare il motore.	<p>Yanmar: Controllare K8 nella scatola fusibili/relè. Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Controllare anche l'arresto macchina (X33) e X30. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.</p>
C1D0C11	Accensione	Cortocircuito a massa		<p>Deutz: Verificare la presenza di eventuali danni ai connettori X14 e X1 e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.</p>
C1D0D15	Pompa di sollevamento idraulico	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	La pompa di sollevamento idraulico non può essere utilizzata per sollevare la lama.	<p>Controllare K6 nella scatola fusibili/relè. Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio della scatola fusibili/relè e al connettore della scatola fusibili/relè. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.</p>
C1D0D11	Pompa di sollevamento idraulico	Cortocircuito a massa		

RICERCA DEI GUASTI

C1D0E15	Valvola di abbassamento idraulico	Cortocircuito sulla batteria o circuito aperto	La valvola di abbassamento idraulico non può essere utilizzata per abbassare la lama.	Controllare che la valvola idraulica sia collegata correttamente. Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio e alla valvola idraulica. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1D0E11	Valvola di abbassamento idraulico	Cortocircuito a massa		Verificare la presenza di eventuali danni al connettore X14, al cablaggio e alla valvola idraulica. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1E0511	Sensore di posizione E-track	Cortocircuito a massa	Il taglio può continuare, ma non è possibile rilevare la posizione E-track finché il guasto non viene riparato.	Verificare la presenza di eventuali danni all'attuatore, al connettore e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore e ripetere la taratura. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1E0512	Sensore di posizione E-track	Cortocircuito sulla batteria		
C1F0112	Motore A dell'E-track	Cortocircuito sulla batteria	Il taglio può continuare, ma non è possibile utilizzare l'E-track per la compensazione della deriva finché il guasto non viene riparato.	Scollegare l'E-track e azzerare il codice di errore. Premere i pulsanti destro e sinistro dell'E-track per tentare di controllare l'E-track. Se il codice di errore scompare, verificare l'eventuale presenza di danni all'attuatore, al connettore e al cablaggio dell'E-track. (Siccome l'E-track non è collegato, potrebbero essere visualizzati invece i codici di errore C1E0511 e C1E0512). Se il codice di errore non scompare, verificare l'eventuale presenza di danni al cablaggio e al connettore del carter. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e azzerare i codici di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1F0111	Motore A dell'E-track	Cortocircuito a massa		
C1F0212	Motore B dell'E-track	Cortocircuito sulla batteria		
C1F0211	Motore B dell'E-track	Cortocircuito a massa		

RICERCA DEI GUASTI

C1F0521	Motore dell'E-track	Sovraccarico corrente di uscita		Controllare se l'E-track è bloccato o inceppato; in tal caso risolvere il problema e azzerare i codici di errore. Riprovare l'E-track dopo 1 minuto. Se il codice di errore non scompare, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
C1F0513	Motore dell'E-track	Circuito aperto	Il taglio può continuare, ma non è possibile utilizzare l'E-track per la compensazione della deriva finché il guasto non viene riparato.	Controllare il collegamento tra il cablaggio dell'E-track e il cablaggio del carter. Controllare il collegamento tra l'attuatore dell'E-track e il cablaggio dell'E-track. Verificare la presenza di eventuali danni all'E-track e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e azzerare i codici di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.
U100187	ECU del motore	Assenza di comunicazione CAN	Il taglio non può continuare. Nessuna informazione disponibile dall'ECU.	Verificare la presenza di eventuali danni ai connettori X1, X4 e X14 e al cablaggio. Se vengono rilevati dei danni, ripararli e riavviare il sistema, quindi azzerare il codice di errore. Se il problema persiste, contattare l'officina per ulteriori informazioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Batteria

	FS5000 D	FS7000 D
Tipo di morsetti	SAE standard	SAE standard
Tensione, V	12	12
CCA, A	700	765
Dimensioni massime (LxPxA), mm/pollici	280x175x175 / 11x6-7/8x6-7/8	316x175x190 / 12-7/16x6-7/8x7-1/2

Olio idraulico e lubrificanti

Fluido idraulico

Qualità	Standard
SAE 15W40	API Class SE
	API Class CC
	API class CD

Lubrificanti

Componente	Modello	Qualità	Standard	Capacità del serbatoio dell'olio, litri/quarti
Olio motore (solo olio a basso contenuto di ceneri)	FS5000 D	SAE 15W40 o SAE 10W30	API CJ-4	7,1/7.5
			ACEA E6-08	
			ACEA E9-08	
Olio motore (solo olio a basso contenuto di ceneri)	FS7000 D	SAE 15W40 o SAE 10W30	API CJ-4	8,5/9
			ACEA E6-08	
			ACEA E9-08	
Olio della trasmissione	Modello con trasmissione a 1 velocità	SAE 75W90		0,95/1
	Modello con trasmissione a 3 velocità			1,77/1,87
Punti di lubrificazione (piastra base)*		NLGI 2	SAE J310	

* Seguire le istruzioni riportate nella sezione 'Manutenzione e assistenza'.

Liquido refrigerante

Miscela 50/50 di glicole etilenico e acqua (liquido refrigerante alla consegna)
Miscela 50/50 di glicole propilenico e acqua



ATTENZIONE! Non miscelare direttamente nel serbatoio della macchina in quanto è difficile stabilire quando la miscela è 50/50. La miscela 50/50 garantisce le migliori prestazioni di raffreddamento e la protezione dalla corrosione del motore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche

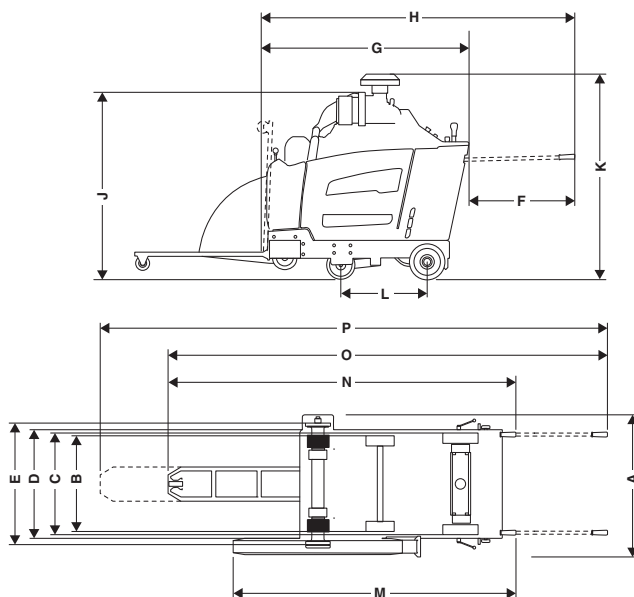
FS5000 D

Caratteristiche della tagliasuolo	350/14	500/20	650/26	750/30	900/36
Capacità della protezione lama, mm/pollici	350/14	500/20	650/26	750/30	900/36
Massima profondità di taglio, mm/pollici	118/4,75	193/7,75	262/10,5	312/12,5	374/15
Albero della lama, giri/min	3197	2400	1866	1628	1355
Potenza approssimativa dell'albero della lama, CV/kW	42/31				
Dimensioni dell'albero, mm/pollici	25,4/1 con perno guida singolo				
Diametro della flangia ad attacco rapido della lama, mm/pollici	114,5/4,5	114,5/4,5	127/5	127/5	152,5/6
Diametro dell'albero della lama, mm/pollici	54 / 2-1/8				
Cuscinetti dell'albero della lama	Albero della lama pressofuso sigillato con 2 cuscinetti a sfera esenti da manutenzione				
Trasmissione dell'albero della lama	Cinghie trapezoidali 3VX a bande con 3 nervature, due su ciascun lato (12 nervature in totale)				
Liquido refrigerante della lama	Due tubi zincati di nebulizzazione dell'acqua a getto multiplo				
Attacco della protezione lama	A innesto, autobloccante				
Controllo della lama	Pompa elettroidraulica di sollevamento della lama; interruttore di sollevamento/abbassamento sulla leva di controllo del regime; indicatore della profondità di taglio e arresto di profondità controllato tramite software; sistema di disinnesto (frizione) della trasmissione della lama; flange della lama ad attacco rapido				
Diametro dell'asse, mm/pollici	Anteriore, 25,4/1				
	Posteriore, pivotante al centro, di facile regolazione, con 2 motori ruote idraulici				
Ruote, mm/pollici	Anteriori, 203x76x25/8x3x1, con spesso battistrada in poliuretano, cuscinetto a sfera sigillato che richiede minore manutenzione				
	Posteriore, 254x76x32/10x3x1,25, in gomma piena, ad attacco rapido				
Trasmissione	Pompa idrostatica, con 2 motori ruote idraulici collegati tramite tubi, interruttore di avviamento in folle, leva singola di controllo del regime, valvola idraulica di bypass per la spinta				
Velocità massima di avanzamento	Infinitamente variabile: da 0 a 37 m/min / da 0 a 122 fpm in marcia avanti e retromarcia. Velocità massima in retromarcia 25 m/min sui modelli CE				
Telaio	Per applicazioni gravose, con struttura rigida scatolata e profilata a U				
Peso (senza imballo), kg/lb	751/1656	756/1667	761/1678	765/1687	771/1700
Massa operativa massima, kg/lb	791/1744	799/1761	808/1781	817/1801	829/1828

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni della tagliasuolo FS5000 D

A	Larghezza, mm/pollici	844 / 33 1/4	H	Lunghezza della tagliasuolo (con guida sollevata e manubri estesi), mm/pollici	2191 / 86 1/4
B	Larghezza da centro a centro delle ruote, mm/pollici	Anteriore 518 / 20 3/8	J	Altezza totale minima (senza tubo di scarico, senza tappo del prefiltro), mm/pollici	1289 / 50 3/4
		Posteriore 533 / 21	K	Altezza totale massima (parte superiore del prefiltro), mm/pollici	1332 / 52 1/2
C	Larghezza da esterno a esterno delle ruote, mm/pollici	Anteriore 569 / 22 3/8	L	Lunghezza interasse, mm/pollici	427 / 16 3/4
		Posteriore 609 / 24	M	Lunghezza dalla protezione lama al manubrio (manubri ritratti), mm/pollici	1753 / 69
D	Larghezza del telaio, mm/pollici	635 / 25	N	Lunghezza totale massima (manubri ritratti), mm/pollici	2273 / 89 1/2
E	Larghezza da flangia interna a flangia interna, mm/pollici	726,5 / 28 5/8	O	Lunghezza totale massima (manubri estesi, guida abbassata), mm/pollici	2964 / 116 3/4
F	Estensione del manubrio, mm/pollici	809 / 31 7/8	P	Lunghezza totale massima (manubri estesi, guida estesa), mm/pollici	3444 / 135 1/2
G	Lunghezza minima della tagliasuolo (manubri rimossi, guida e protezione lama sollevate), mm/pollici	1485 / 58 1/2			



CARATTERISTICHE TECNICHE

Motore FS5000 D

Specifiche motore	Yanmar, 4TNV88C-DHQ
Potenza massima del motore (vedere la nota 1)	47,6hp@3000rpm (35,5kW@3000rpm)
Cilindrata, dm ³ / cu.in.	2,2 / 134
Cylinders	4
Corsa, mm/pollici	88/90 / 3,5/3,55
Capacità del serbatoio del carburante, litri/galloni	24,5 / 6,5
Filtro dell'aria	Guarnizione radiale con prefiltro e indicatore di intasamento
Dispositivo di avviamento	Elettrico

Per ulteriori informazioni e domande su questo motore specifico, visitare il sito www.yanmar.com

Nota 1: come specificato dal costruttore del motore. La potenza nominale indicata per i motori corrisponde alla potenza netta media (al regime motore specificato) di un tipico motore in fase di produzione per il modello di motore misurato in base alla normativa ISO3046. I motori della produzione di massa potrebbero presentare un valore diverso. La potenza utile effettiva relativa al motore installato nella macchina finale dipende dalla velocità di funzionamento, dalle condizioni ambientali e da altre variabili.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche

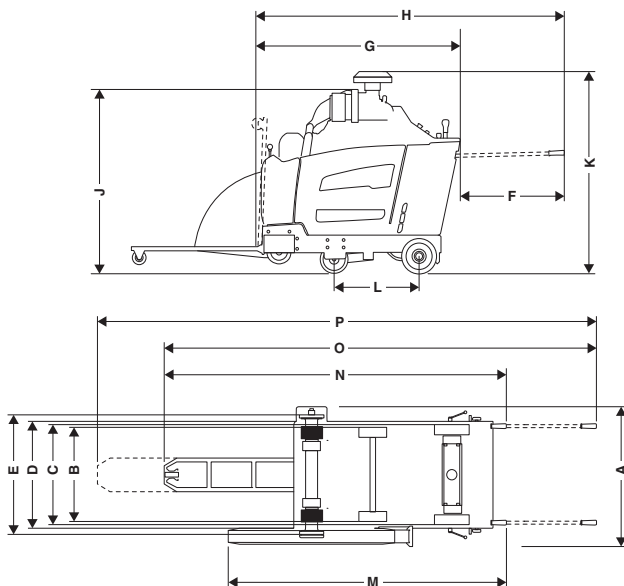
FS7000 D

Caratteristiche della tagliasuolo	500/20	650/26	750/30	900/36	1000/42
Capacità della protezione lama, mm/pollici	500/20	650/26	750/30	900/36	1000/42
Massima profondità di taglio, mm/pollici	193/7,75	262/10,5	312/12,5	374/15	411/17,5
Albero della lama, giri/min	2362	1762	1624	1354	1150
Potenza approssimativa dell'albero della lama, CV/kW	68/50				
Dimensioni dell'albero, mm/pollici	25,4/1 con perno guida singolo				
Diametro della flangia ad attacco rapido della lama, mm/pollici	114,5/4,5	127/5	127/5	152,5/6	178/7
Diametro dell'albero della lama, mm/pollici	54 / 2-1/8				
Cuscinetti dell'albero della lama	Albero della lama pressofuso sigillato con 4 cuscinetti a sfera esenti da manutenzione				
Trasmissione dell'albero della lama	Cinghie trapezoidali 3VX a bande con 4 nervature, due su ciascun lato (16 nervature in totale)				
Liquido refrigerante della lama	Due tubi zincati di nebulizzazione dell'acqua a getto multiplo				
Attacco della protezione lama	A innesto, autobloccante				
Controllo della lama	Pompa elettroidraulica di sollevamento della lama; interruttore di sollevamento/abbassamento sulla leva di controllo del regime; indicatore della profondità di taglio e arresto di profondità controllato tramite software; sistema di disinnesto (frizione) della trasmissione della lama; flange della lama ad attacco rapido				
Diametro dell'asse, mm/pollici	Anteriore, 25,4/1				
	Posteriore, pivotante al centro, di facile regolazione, con 2 motori ruote idraulici				
Ruote, mm/pollici	Anteriori, 203x76x25/8x3x1, con spesso battistrada in poliuretano, cuscinetto a sfera sigillato che richiede minore manutenzione				
	Posteriore, 254x76x32/10x3x1,25, in gomma piena, ad attacco rapido				
Trasmissione	Pompa idrostatica, con 2 motori ruote idraulici collegati tramite tubi, interruttore di avviamento in folle, leva singola di controllo del regime, valvola idraulica di bypass per la spinta				
Velocità massima di avanzamento	Infinitamente variabile: da 0 a 76 m/min / da 0 a 250 fpm in marcia avanti e retromarcia. Velocità massima in retromarcia 25 m/min sui modelli CE.				
Telaio	Per applicazioni gravose, con struttura rigida scatolata e profilata a U				
Peso (senza imballo), kg/lb	954/2103	959/2114	963/2123	969/2136	1032/2275
Massa operativa massima, kg/lb	1014/2235	1023/2255	1032/2275	1044/2301	1056/2328

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni della tagliasuolo FS7000 D

A	Larghezza, mm/pollici	974 / 38 3/8	H	Lunghezza della tagliasuolo (con guida sollevata e manubri estesi), mm/pollici	2417 / 95 1/8
B	Larghezza da centro a centro delle ruote, mm/pollici	Anteriore 604 / 23 3/4	J	Altezza totale minima (senza tubo di scarico, senza tappo del prefiltro), mm/pollici	1319 / 51 7/8
		Posteriore 646 / 25 3/8	K	Altezza totale massima (parte superiore del prefiltro), mm/pollici	1499 / 59
C	Larghezza da esterno a esterno delle ruote, mm/pollici	Anteriore 680 / 26 3/4	L	Lunghezza interasse, mm/pollici	597 / 23 1/2
		Posteriore 722 / 28 3/8	M	Lunghezza dalla protezione lama al manubrio (manubri ritratti), mm/pollici	1961 / 77 1/4
D	Larghezza del telaio, mm/pollici	750 / 29 1/2	N	Lunghezza totale massima (manubri ritratti), mm/pollici	2500 / 98 3/8
E	Larghezza da flangia interna a flangia interna, mm/pollici	829,5 / 32 5/8	O	Lunghezza totale massima (manubri estesi, guida abbassata), mm/pollici	3190 / 125 5/8
F	Estensione del manubrio, mm/pollici	809 / 31 7/8	P	Lunghezza totale massima (manubri estesi, guida estesa), mm/pollici	3670 / 144 1/2
G	Lunghezza minima della tagliasuolo (manubri rimossi, guida e protezione lama sollevate), mm/pollici	1642 / 64 5/8			



CARATTERISTICHE TECNICHE

Motore FS7000 D

Specifiche motore	Deutz, TD 2.9 L4
Potenza massima del motore (vedere la nota 1)	74,3hp@2600rpm (55,4kW@2600rpm)
Cilindrata, dm ³ / cu.in.	2,92 / 178
Cylinders	4
Corsa, mm/pollici	92/110 3,6/4,3
Capacità del serbatoio del carburante, litri/galloni	40 / 10,6
Filtro dell'aria	Guarnizione radiale con prefiltro e indicatore di intasamento
Dispositivo di avviamento	Elettrico

Per ulteriori informazioni e domande su questo motore specifico, visitare il sito www.deutz.com

Nota 1: come specificato dal costruttore del motore. La potenza nominale indicata per i motori corrisponde alla potenza netta media (al regime motore specificato) di un tipico motore in fase di produzione per il modello di motore misurato in base alla normativa ISO3046. I motori della produzione di massa potrebbero presentare un valore diverso. La potenza utile effettiva relativa al motore installato nella macchina finale dipende dalla velocità di funzionamento, dalle condizioni ambientali e da altre variabili.

Emissioni di rumore

	FS5000 D	FS7000 D
Emissioni di rumore (vedi nota 1)		
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	113	115
Livello potenza acustica, garantito L _{WA} dB(A)	119	119
Livelli di rumorosità (vedi nota 2)		
Livello pressione acustica all'udito dell'operatore, dB(A)	102	101
Livelli di vibrazioni, a_{hv} (vedi nota 3)		
Impugnatura destra, m/s ²	<2,5	<2,5
Impugnatura sinistra, m/s ²	<2,5	<2,5

Nota 1: Emissione di rumore nell'ambiente misurato come potenza acustica (L_{WA}) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra le diverse macchine dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

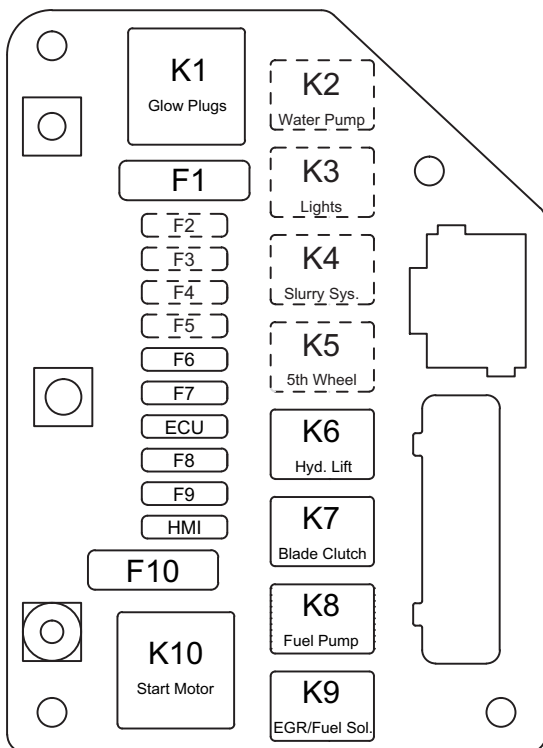
Nota 2: Livello di pressione acustica in ottemperanza alla norma EN 13862. I dati riportati per il livello di pressione acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,0 dB(A).

Nota 3: Livello di vibrazioni in ottemperanza alla norma EN 13862. I dati riportati per il livello di vibrazione hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 m/s².

RELÈ E FUSIBILI

Relè e fusibili - FS5000 D

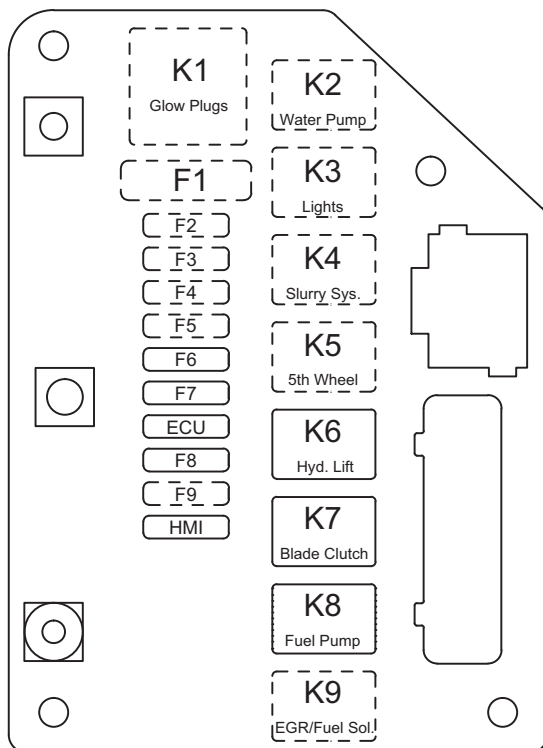
Funzionamento		Designazione	Relè (A)	Designazione	Fusibile (A)
Candele		K1	70	F1	60
Pompa dell'acqua	(facoltativi)	K2	25	F2	25
Luci	(facoltativi)	K3	25	F3	25
Sistema di protezione dal fango	(facoltativi)	K4	25	F4	25
Quinta ruota	(facoltativi)	K5	25	F5	25
Pompa di sollevamento idraulico		K6	25	F6	25
Frizione della lama		K7	25	F7	15
Pompa del carburante		K8	25	F8	20
Sol. EGR/carburante		K9	25	F9	20
Motorino di avviamento		K10	70	F10	60
ECU		n/a	n/a	ECU	25
Interfaccia operatore		n/a	n/a	Interfaccia operatore	25



RELÈ E FUSIBILI

Relè e fusibili - FS7000 D

Funzionamento		Designazione	Relè (A)	Designazione	Fusibile (A)
Candele		K1	(non utilizzato)	F1	(non utilizzato)
Pompa dell'acqua	(facoltativi)	K2	25	F2	25
Luci	(facoltativi)	K3	25	F3	25
Sistema di protezione dal fango	(facoltativi)	K4	25	F4	25
Quinta ruota	(facoltativi)	K5	25	F5	25
Pompa di sollevamento idraulico		K6	25	F6	25
Frizione della lama		K7	25	F7	15
Pompa del carburante		K8	25	F8	20
Sol. EGR/carburante		K9	(non utilizzato)	F9	(non utilizzato)
Motorino di avviamento		K10	70	F10	60
ECU		n/a	n/a	ECU	25
Interfaccia operatore		n/a	n/a	Interfaccia operatore	25



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiarazione di conformità CE

(Solo per l'Europa)

La **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel: +46-36-146500, conferma qui di seguito che le moto-troncatrici **Husqvarna FS5000 D, FS7000 D** a partire dai numeri di serie del 2015 in poi (l'anno viene indicato chiaramente sul marchio con il numero di serie di seguito), corrispondono alle disposizioni della DIRETTIVA DEL CONSIGLIO:

- del 17 maggio 2006 "sulle macchine" **2006/42/CE**.
- del 15 dicembre 2004 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2004/108/CE**.
- dell'8 maggio 2000 "sull'emissione di rumore nell'ambiente" **2000/14/CE**.

Sono state applicate le seguenti norme: **EN ISO 12100:2010, EN 13309:2010, CISPR12:2007+Amd1:2009, ISO 11451-2:2005, ISO 10605:2008, EN13862+A1:2009**

Göteborg 3 settembre 2015



Helena Grubb

Vicepresidente, costruzione Husqvarna AB

(Rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica.)



www.husqvarnacp.com

Istruzioni originali

1157090-41



2015-09-29